



Impresora láser Brother

HL-1430

Manual del usuario



Para usuarios con minusvalías en la vista

Consulte los dos archivos HTML, `index_win.html` e `index_mac.html` en el CD-ROM suministrado. Podrá leer estos archivos con el software Screen Reader “texto a voz”.

Antes de utilizar la impresora, debe configurar el hardware e instalar el controlador.

Utilice el Manual de instalación rápida para configurar la impresora. Podrá encontrar una copia impresa del manual en la caja de la impresora y también encontrará una copia en formato electrónico en el CD-ROM que se proporciona.

Antes de instalar la impresora, lea atentamente el contenido de este Manual del usuario. Guarde el CD-ROM en un lugar conveniente para realizar consultas rápidas en cualquier momento.

Visite nuestra sede Web en <http://solutions.brother.com> donde encontrará repuestas a las preguntas más comunes (FAQ), asistencia de productos, preguntas técnicas y actualizaciones de controladores y utilidades.

brother®

Impresora láser

Serie HL-1430

Manual del usuario

Definiciones de advertencias, precauciones y notas

Utilizamos los siguientes términos en todo este Manual del usuario:



Debe seguir estas advertencias para evitar posibles lesiones.



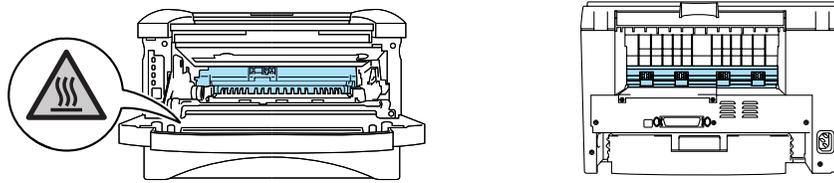
Debe seguir estas instrucciones para asegurarse de que utiliza la impresora de forma adecuada y no producir daños.



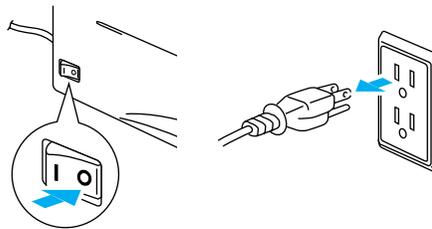
Recuerde estas útiles sugerencias cuando utilice la impresora.

Para utilizar la impresora con seguridad

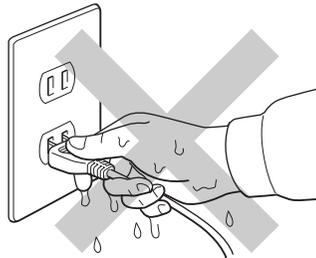
- !** Si la impresora ha estado en uso recientemente, algunas piezas internas estarán extremadamente calientes. Al abrir la cubierta delantera o trasera de la impresora, nunca toque las partes sombreadas que se indican en las siguientes ilustraciones.



Dentro de la impresora hay electrodos de alta tensión. Antes de limpiar la impresora, eliminar un atasco de papel o sustituir componentes internos, asegúrese de desconectar el interruptor de encendido y de desenchufar el cable de alimentación de la toma a la red eléctrica.



No manipule el enchufe con las manos mojadas, puede producirse una descarga eléctrica.



! Precaución

Para la limpieza utilice agua y detergentes neutros. Limpiar con líquidos volátiles como disolventes o bencina puede dañar la superficie de la impresora.

No utilice productos de limpieza que contengan amoníaco. Dañarán la impresora y el cartucho de tóner.

Registre su producto

Registrando su producto en Brother, quedará registrado como el propietario original del producto. Su registro en Brother:

- puede servir como confirmación de la fecha de compra de su producto en caso de perder el recibo;
- puede respaldar una demanda de seguro en caso de pérdida del producto cubierta por un seguro y
- le ayudará a que le notifiquemos mejoras en el producto y ofertas especiales.

Cumplimente el Registro de garantía de Brother o registre su producto en línea en

<http://www.brother.com/registration/index.html>

Preguntas más comunes (FAQ)

El Centro de soluciones de Brother es su punto de referencia para todas las necesidades de su impresora. Puede descargar el software y las utilidades más actualizados, leer las preguntas más comunes y pasar a la sección "Soluciones" para aprender cómo obtener el máximo de su producto Brother.

<http://solutions.brother.com>

Puede comprobar aquí si hay actualizaciones de controladores Brother.

Direcciones de Internet

Sede Web global de Brother:

<http://www.brother.com>

Para preguntas más comunes (FAQ), asistencia de productos, preguntas técnicas y actualizaciones de controladores y utilidades:

<http://solutions.brother.com>

Para accesorios y suministros de Brother (sólo EE.UU.):

<http://www.brothermall.com>

Información importante: Normativas

Radiointerferencias (sólo modelo 220 a 240 voltios)

Esta máquina cumple la especificación EN55022 (CISPR Publication 22)/Clase B.

Antes de utilizar este producto, compruebe que utiliza un cable de interfaz apantallado con conductores de par trenzado que esté etiquetado como "IEEE 1284 compliant" (compatible con IEEE 1284). El cable no debe tener más de 2 metros de longitud.

Declaración de cumplimiento de la norma International ENERGY STAR®

El propósito del Programa internacional de ENERGY STAR® es promover el desarrollo y popularización de equipos de oficina que consuman electricidad de manera eficiente.

Como participante en el Programa Internacional ENERGY STAR® Partner, Brother Industries, Ltd. manifiesta que este producto cumple las directrices del programa ENERGY STAR® para el consumo eficiente.



Seguridad de láser (sólo modelo 100 a 120 voltios)

Esta máquina está homologada como producto láser de Clase I según la Norma de Emisión de Radiaciones del Ministerio de Sanidad y Servicios Humanos (DHHS) de los Estados Unidos, en virtud de la Ley de Control de Radiaciones para la Protección de la Salud y la Seguridad de 1968. Lo cual implica que la máquina no genera radiaciones láser nocivas.

Ya que las radiaciones emitidas en el interior de la máquina quedan completamente confinadas dentro de las carcasas protectoras y tapas externas, el haz de láser no puede escapar de la máquina durante ninguna fase del funcionamiento.

Normativas de la FDA (sólo modelo 100 a 120 voltios)

La Food and Drug Administration (FDA) de los Estados Unidos ha implementado normativas para los productos láser fabricados a partir del 2 de agosto de 1976, de obligado cumplimiento para los productos comercializados en los Estados Unidos. Una de las siguientes etiquetas en la parte trasera de la máquina indica el cumplimiento de las normativas de la FDA, y debe pegarse en todos los productos láser comercializados en los Estados Unidos.

MANUFACTURED:

Brother Industries, Ltd.,

15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan

This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR subchapter J.

MANUFACTURED:

Brother Corporation (Asia) Ltd. Brother Buji Nan Ling Factory

Gold Garden Ind., Nan Ling Village, Buji, Rong Gang, Shenzhen, CHINA

This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR Subchapter J

Precaución: La utilización de controles y ajustes, o la realización de procedimientos de manera diferente a la especificada en el presente manual, puede provocar una exposición nociva a las radiaciones.

Especificación IEC 60825 (sólo modelo 220-240 voltios)

Esta máquina es un producto láser de Clase 1, tal y como está definido en la especificación IEC 60825. La siguiente etiqueta debe adjuntarse en los países en que sea necesaria.



Esta máquina tiene un diodo láser de Clase 3B, que emite radiación láser invisible en la unidad de barrido. La unidad de barrido no debe abrirse bajo ninguna circunstancia.

Precaución: La utilización de controles y ajustes, o la realización de procedimientos de manera diferente a la especificada en el presente manual, puede provocar una exposición nociva a las radiaciones.

Para Finlandia y Suecia

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Varning Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Radiación láser interna

Potencia máxima de radiación: 5 mW

Longitud de onda: 760 - 810 nm

Clase del láser: Clase IIIb (de acuerdo con la norma 21 CFR Parte 1040.10)
Clase 3B (de acuerdo con la norma IEC 60825)

IMPORTANTE - Para su seguridad

Para asegurar el funcionamiento seguro del aparato, el enchufe eléctrico de tres patillas debe insertarse únicamente en una toma de red estándar de tres patillas con conexión a tierra adecuada a través del cableado eléctrico estándar.

Los cables alargadores utilizados con esta impresora deben ser del tipo de tres patillas, y deben estar correctamente conectados para asegurar una correcta conexión a tierra. Los cables alargadores incorrectamente conectados pueden provocar lesiones personales y daños al equipo.

El hecho de que el equipo funcione correctamente no implica que la alimentación esté conectada a tierra y que la instalación sea completamente segura. Para su seguridad, en caso de duda acerca de la conexión a tierra, llame a un electricista cualificado.

Dispositivo de desconexión

Esta impresora debe instalarse en las proximidades de una toma a red eléctrica de fácil acceso. En caso de emergencia, deberá desenchufar el cable eléctrico de la toma de red para desconectar totalmente la alimentación.

Advertencia sobre conexiones de red LAN

Conecte este producto a una conexión LAN que no esté expuestas a sobretensiones.

Sistema de alimentación IT (sólo para Noruega)

Este producto también está diseñado para el sistema de alimentación IT con tensión fase a fase de 230V.

Geräuschemission / Emisión de ruidos acústicos (sólo para Alemania)

L_{pa} < 70 dB (A) DIN 45635-19-01-KL2

Información sobre cableado (para el Reino Unido)

Importante

Si el enchufe eléctrico suministrado con esta impresora no es adecuado para su toma de red, retire el enchufe del cable de alimentación y monte un enchufe de tres patillas adecuado. Si el enchufe de sustitución necesita un fusible, coloque el mismo fusible que el original.

Si se corta un enchufe del cable de alimentación, debe ser destruido, ya que un enchufe con cables cortados es peligroso si se enchufa a una toma de red eléctrica. ¡No lo deje donde un niño pueda encontrarlo!

En caso de sustitución del fusible del enchufe, utilice sólo un fusible con homologaciones entre ASTA y BS1362 con la misma resistencia nominal que el original.

Siempre vuelva a colocar la tapa del fusible. No utilice nunca enchufes que no tengan cubierta.

Advertencia - Esta impresora debe conectarse correctamente a tierra.

Los hilos del cable principal están coloreados de acuerdo con el siguiente código:

Verde y amarillo:	Tierra
Azul:	Neutro
Marrón:	Vivo

Los colores de los hilos del cable de esta máquina pueden no corresponderse con las marcas coloreadas que identifican a los terminales del enchufe.

En caso de instalar un enchufe diferente, realice lo siguiente:

Quite un trozo de la cobertura exterior del cable, teniendo cuidado de no dañar el aislamiento de color de los hilos interiores.

Corte cada uno de los tres hilos a la longitud adecuada. Si es posible, deje el hilo amarillo y verde más largo que los demás para que, en caso de separarse el cable del enchufe, el hilo verde y amarillo sean los últimos en desconectarse.

Corte un pequeño trozo del aislamiento de color para dejar expuestos los hilos.

El hilo de color verde y amarillo debe conectarse al terminal del enchufe marcado con la letra "E", con el símbolo de masa, o con el hilo de color verde o verde y amarillo.

El hilo de color azul debe conectarse al terminal marcado con la letra "N", o de color negro o azul.

El hilo de color marrón debe conectarse al terminal marcado con la letra "L", o de color rojo o marrón.

Debe asegurarse la cubierta externa del cable dentro del enchufe. Los hilos de color no deben sobresalir fuera del enchufe.

Marcas registradas

El logotipo de Brother es una marca registrada de Brother Industries, Ltd.

Apple, el logotipo de Apple y Macintosh son marcas comerciales registradas en Estados Unidos y otros países; TrueType es una marca comercial de Apple Computer, Inc.

Microsoft, MS-DOS, Windows y Windows NT son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y demás países.

ENERGY STAR es una marca registrada de EE.UU.

Todos los demás términos y las demás marcas y nombres de productos mencionados en el Manual del usuario son marcas registradas de sus respectivos titulares.

Compilación y aviso de publicación

Este manual ha sido compilado y editado por Brother Industries Ltd. e incluye las descripciones y especificaciones más actualizadas del producto.

El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetas a modificación sin previo aviso.

Brother se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las especificaciones y materiales aquí contenidos, y no asumirá responsabilidad alguna por daños de cualquier índole (incluyendo daños derivados) producidos al basarse en el material presentado, incluyendo (aunque su enumeración no debe interpretarse como una limitación), los errores tipográficos y de otra naturaleza contenidos en la publicación.

©2003 Brother Industries Ltd.



Declaración de conformidad "CE"

Fabricante

Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Japón

Planta

Brother Corporation (Asia) Ltd.
Brother Buji Nan Ling Factory,
Gold Garden Ind., Nan Ling Village,
Buji, Rong Gang, Shenzhen, China

Declaramos que:

Descripción de productos: Impresora láser
Nombre de producto: HL-1430
Número de modelo: HL-14

cumplen las disposiciones de las directivas aplicadas: Directiva de bajo voltaje 73/23/EEC (modificada por la 93/68/EEC) y la Directiva de compatibilidad electromagnética 89/336/EEC (modificada por la 91/263/EEC y 92/31/EEC y 93/68/EEC).

Estándares aplicados:

Armonizado:

Seguridad: EN60950: 1992
A1 : 1993, A2 : 1993, A3 : 1995,
A4 : 1997, Todos : 1997

EMC: EN55022: 1998 Clase B
EN61000-3-2: 1995 / A1: 1998 + A2: 1998
EN61000-3-3: 1995
EN55024: 1998

Año en el que se aplicó por primera vez la marca CE: 2003

Expedido por : Brother Industries, Ltd.

Fecha : 25 de diciembre, 2002

Lugar : Nagoya, Japón

Firma :

Takashi Maeda
Director
Quality Audit Group
Quality Management Dept.
Information & Document Company

Índice de materias

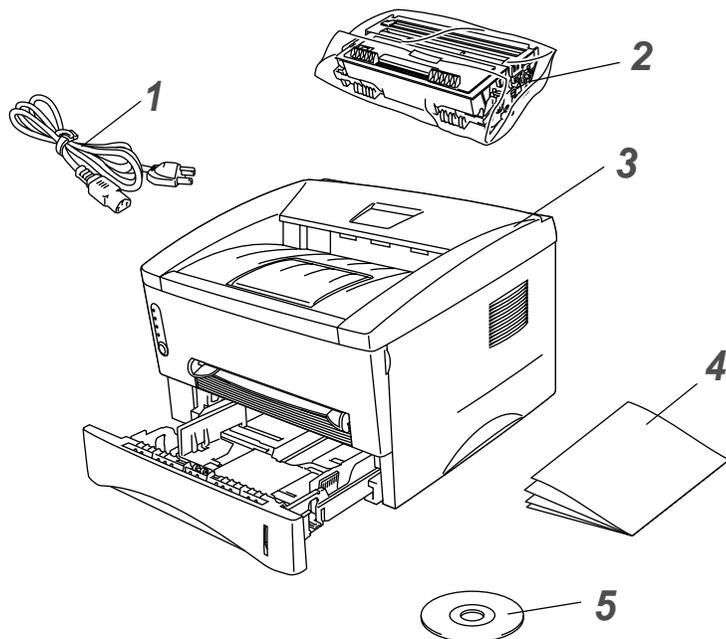
Definiciones de advertencias, precauciones y notas	-i
Para utilizar la impresora con seguridad	-ii
Registre su producto	-iii
Preguntas más comunes (FAQ)	-iii
Direcciones de Internet	-iii
Información importante: Normativas	-iv
Radiointerferencias (sólo modelo 220 a 240 voltios)	-iv
Declaración de cumplimiento de la norma International ENERGY STAR®	-iv
Seguridad de láser (sólo modelo 100 a 120 voltios)	-iv
Normativas de la FDA (sólo modelo 100 a 120 voltios)	-v
Especificación IEC 60825 (sólo modelo 220-240 voltios)	-v
IMPORTANTE - Para su seguridad	-vi
Geräuschemission / Emisión de ruidos acústicos (sólo para Alemania)	-vi
Información sobre cableado (para el Reino Unido)	-vii
Marcas registradas	-viii
Compilación y aviso de publicación	-viii
Índice de materias	1-x
1 Acerca de esta impresora	1-1
Contenido de la caja de la impresora	1-1
Cable de interfaz	1-1
Vista frontal	1-2
Vista posterior	1-3
Colocación de la impresora	1-4
Fuente de alimentación	1-4
Entorno	1-4
Tipos de papel que se pueden utilizar	1-5
Tipo y tamaño del papel	1-5
Papel recomendado	1-6
Superficie de impresión	1-7
Métodos de impresión	1-8
Impresión en papel normal	1-8
Impresión en papel normal desde la bandeja de papel	1-8
Impresión en papel normal desde la ranura de alimentación manual	1-11
Impresión en papel más grueso y tarjetas	1-14
Impresión en sobres	1-17
Tipos de sobres que se deben evitar	1-17
Impresión de sobres desde la ranura de alimentación manual	1-18
Impresión en transparencias	1-21
Impresión en transparencias desde la bandeja de papel	1-21
Impresión de transparencias desde la ranura de alimentación manual	1-24
Impresión en ambas caras del papel (impresión dúplex manual)	1-27
Impresión dúplex manual desde la bandeja de papel	1-27
Impresión dúplex manual desde la ranura de alimentación manual	1-29
Directrices de la impresión en ambas caras del papel	1-31
2 Controlador y software	2-1
Controlador de impresora	2-1
Para Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 y Windows® 2000/XP	2-1
Para Mac® OS 8.6 a 9.2 y Mac® OS X 10.1 a 10.2	2-1
Para Windows®	2-2
Características del controlador de impresora de Brother	2-2
Para Macintosh®	2-9

3	Panel de control	3-1
	Indicaciones de llamadas de servicio	3-5
	Botones del panel de control	3-7
	Impresión de una página de prueba	3-8
	Utilizando el botón del Panel de control	3-8
	Utilizando el controlador de impresora	3-8
4	Opciones	4-1
	Interfaz Ir-DA (IR-1000)	4-1
5	Mantenimiento rutinario	5-1
	Cartucho de tóner	5-2
	Mensaje de tóner bajo	5-2
	Mensaje de tóner vacío	5-3
	Sustitución del cartucho de tóner	5-3
	Unidad de tambor	5-8
	Mensaje de cambio de tambor	5-8
	Sustitución de la unidad de tambor	5-9
	Limpieza de la impresora	5-12
	Sustitución de las piezas de mantenimiento	5-13
6	Solución de problemas	6-1
	Identificación del problema	6-1
	Mensajes de error en el monitor de estado	6-2
	Mensajes de error impresos	6-3
	Control del papel	6-4
	Atascos de papel y su solución	6-5
	Otros problemas	6-10
	Para Macintosh® con USB	6-10
	Mejora de la calidad de impresión	6-10
	Solución de problemas de impresión	6-15
7	Apéndice	A-1
	Especificaciones de la impresora	A-1
	Información importante para la selección del papel	A-4
8	ÍNDICE	I-1

1 Acerca de esta impresora

Contenido de la caja de la impresora

Al desembalar la impresora, verifique que se encuentran los siguientes componentes:



- 1 Cable de alimentación de CA
- 2 Conjunto de la unidad de tambor (con cartucho de tóner incluido)
- 3 Impresora
- 4 Guía de configuración rápida
- 5 CD-ROM



- Estos componentes pueden variar dependiendo del país donde resida.
- El cable de alimentación puede ser ligeramente diferente al de la anterior figura, dependiendo del país en el que se ha adquirido la impresora.

Cable de interfaz

- No se suministra un cable de interfaz como accesorio estándar. Debe adquirir el cable adecuado para la interfaz que vaya a utilizar.
- Se recomienda que utilice un cable de interfaz paralelo o USB que no tenga una longitud superior a los 2 metros.
- Para la conexión paralelo, utilice un cable de interfaz apantallado que cumpla la norma IEEE 1284.
- No conecte el cable USB en el frontal del PC o en el teclado del iMac.

Vista frontal

Vista frontal

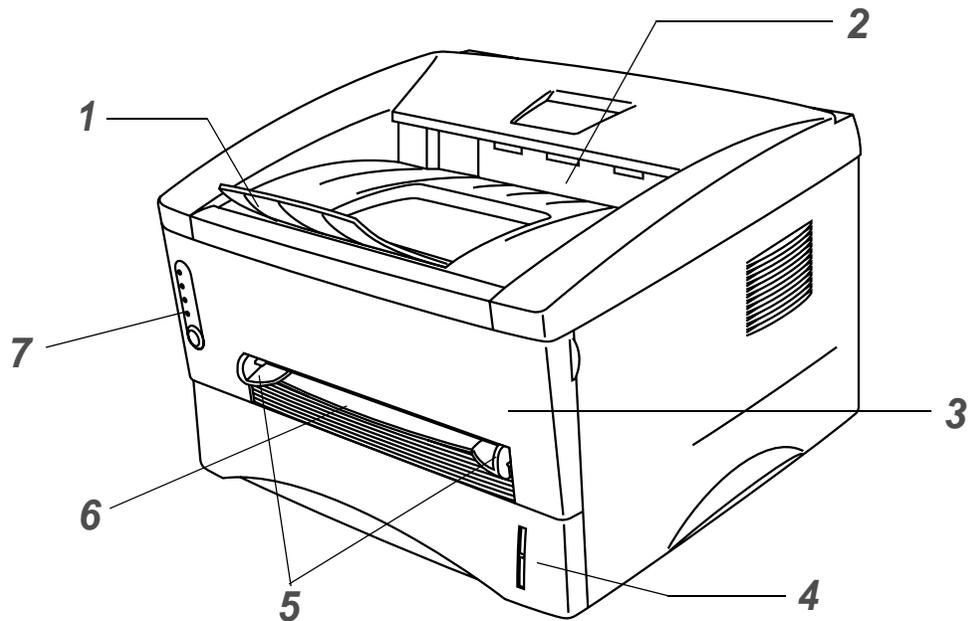


Figura 1-1

- 1** Extensión del soporte de la bandeja de salida cara abajo (extensión del soporte)
- 2** Bandeja de salida cara abajo (Bandeja de salida superior)
- 3** Cubierta delantera
- 4** Bandeja de papel
- 5** Guías del papel de alimentación manual
- 6** Ranura de alimentación manual
- 7** Panel de control

Vista posterior

Vista posterior

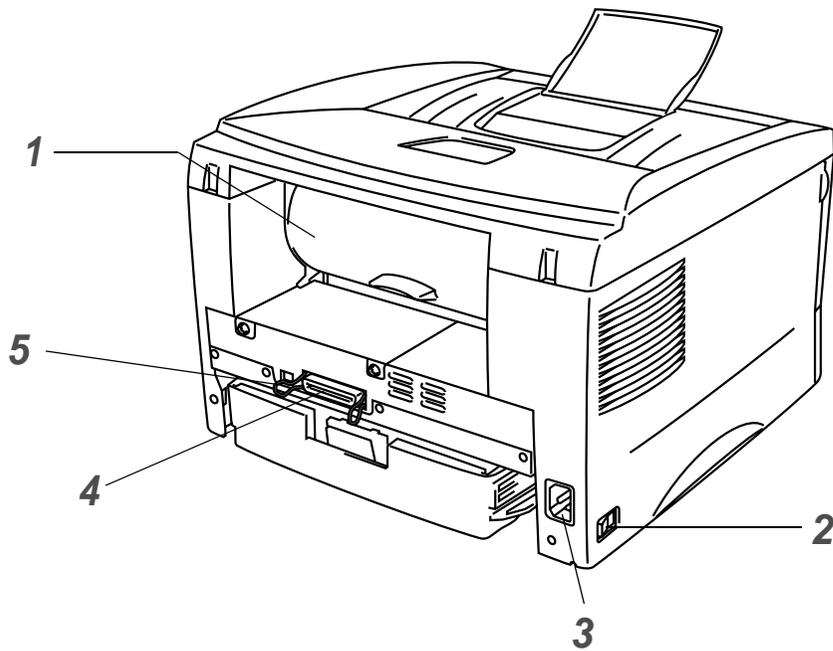


Figura 1-2

- 1 Cubierta trasera
- 2 Interruptor de alimentación
- 3 Conector de alimentación de CA
- 4 Conector de interfaz paralelo
- 5 Conector de interfaz USB

Colocación de la impresora

Lea los siguientes apartados antes de utilizar la impresora.

Fuente de alimentación

Utilice la impresora dentro de los valores de alimentación recomendados.

Fuente de alimentación: EE.UU. y Canadá:CA de 110 a 120 V, 50/60 Hz
Europa y Australia:CA de 220 a 240 V, 50/60 Hz

El cable de alimentación, con extensiones incluidas, no debe tener una longitud de más de 5 metros (16,5 pies).

No comparta el mismo circuito de alimentación eléctrica con otros aparatos de alta potencia, como una unidad de aire acondicionado, una fotocopiadora, etcétera. Si no puede evitar la utilización de la impresora con estos aparatos, le recomendamos que utilice un transformador de voltaje o un filtro de ruidos de alta frecuencia.

Si la alimentación no es estable, utilice un regulador de tensión.

Entorno

- Asegúrese de que la toma de corriente está junto a la máquina y es de fácil acceso con el fin de poder desenchufarla rápidamente en caso de emergencia.
- Sólo debe utilizar la impresora dentro de los siguientes parámetros de temperatura y humedad:

Temperatura: 10°C a 32,5°C (50°F a 90,5°F)

Humedad: 20% a 80% (sin condensación)

- Para evitar una concentración de ozono, coloque esta máquina en una habitación grande y bien ventilada.
- Coloque la impresora sobre una superficie horizontal plana.
- Mantenga la impresora limpia. No instale la impresora en un lugar donde haya polvo.
- No coloque la impresora en un lugar en el que pueda quedar bloqueada la entrada de ventilación. Mantenga una distancia de aproximadamente 100 mm (4 pulgadas) entre la entrada de ventilación y la pared.
- No coloque la impresora bajo la luz solar directa. Si es inevitable que la impresora esté situada junto a una ventana, utilice una persiana o una cortina opaca para proteger la impresora de la exposición directa a la luz solar.
- No coloque la impresora cerca de dispositivos que contengan imanes o generen campos magnéticos.
- No someta la impresora a fuertes impactos físicos ni a vibraciones.
- No exponga la impresora a las llamas o a gases salitrosos o corrosivos.
- No coloque objetos sobre la impresora.
- No coloque la impresora cerca del aire acondicionado.
- Mantenga la impresora en horizontal cuando la transporte.

Tipos de papel que se pueden utilizar

Tipo y tamaño del papel

La impresora carga papel desde la bandeja de papel montada o la ranura de alimentación manual.

Los nombres de las bandejas de papel en el controlador de impresora y en este manual son los siguientes:

Bandeja de papel	Bandeja 1
Ranura de alimentación manual	Manual

Mientras lee esta página en el PDF, puede saltar a la página de cada método de impresión haciendo clic en ⓘ en la tabla.

Soporte de impresión	Bandeja 1	Ranura de alimentación manual	Seleccione el soporte de impresión en el controlador de impresora
Papel normal 60 g/m ² a 105 g/m ² (16 a 28 lb)	ⓘ	ⓘ	Papel normal
Papel reciclado	ⓘ	ⓘ	
Papel de cartas		ⓘ	Papel de cartas
Papel grueso 105 g/m ² a 161 g/m ² (28 a 43 lb)		ⓘ	Papel grueso o papel más grueso
Transparencias	ⓘ Hasta 10 hojas A4 o Carta	ⓘ A4 o Carta	Transparencias
Etiquetas		ⓘ A4 o Carta	Papel grueso
Sobres		ⓘ	Papel más grueso
Tarjetas		ⓘ	Papel grueso o papel más grueso

	Bandeja 1	Ranura de alimentación manual
Tamaño de papel	A4, Carta, Oficio, (sólo para EE.UU. y Canadá), B5 (ISO), Ejecutivo, A5, A6, B6 (ISO),	Anchura: 69,8 a 216 mm (2,75 a 8,5 pulg.) Longitud: 116 a 406,4 mm (4,57 a 16,0 pulg.)
Número de hojas	250 hojas (80 g/m ² o 21lb)	Una hoja

Papel recomendado

	Europa	EE.UU.
Papel normal	Premier 80 g/m ² de Xerox Business 80 g/m ² de Xerox DATACOPY 80 g/m ² de Modo X-Press 80 g/m ² de IGEPA	4200DP 20 lb de Xerox Papel Láser de 24 lb de Hammermill
Papel reciclado	Xerox SUPREME reciclado	
Transparencias	CG 3300 de 3M	CG 3300 de 3M
Etiquetas	Etiqueta láser L7163 de Avery	Etiqueta para láser #5160 de Avery

- Antes de comprar grandes cantidades de papel, imprima unas páginas de prueba para asegurarse de que es adecuado.
- Utilice papel fabricado para copia en papel normal.
- Utilice papel que esté entre 75 y 90 g/m² (20 a 24 lb).
- Utilice papel neutro. No utilice papel ácido o alcalino.
- Utilice papel de grano largo.
- Utilice papel con un contenido de humedad de aproximadamente el 5%.

Precaución

No utilice papel para impresoras de chorro de tinta o pueden provocar atascos de papel y dañar la impresora.

Para ayudarle a seleccionar qué papel se puede utilizar con esta impresora, consulte *Información importante para la selección del papel en la página A-4*.

Superficie de impresión

A continuación, se indican los bordes del papel en los que no se puede imprimir cuando se utiliza la emulación del controlador de impresora GDI de Brother.

Vertical

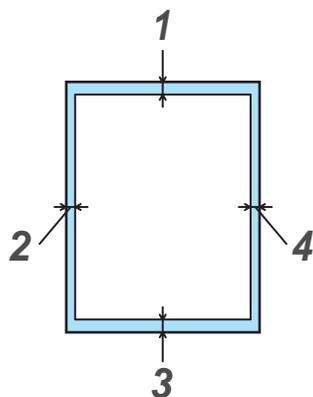


Figura 1-3

	A4	Carta	Oficio	B5 (ISO)	Ejecutivo	A5	A6	B6 (ISO)
1	4,2 mm (0,17 pulg.)							
2	6,01 mm (0,24 pulg.)	6,35 mm (0,25 pulg.)	6,35 mm (0,25 pulg.)	6,01 mm (0,24 pulg.)	6,35 mm (0,25 pulg.)	6,01 mm (0,24 pulg.)	6,01 mm (0,24 pulg.)	6,01 mm (0,24 pulg.)
3	4,2 mm (0,17 pulg.)							
4	6,01 mm (0,24 pulg.)	6,35 mm (0,25 pulg.)	6,35 mm (0,25 pulg.)	6,01 mm (0,24 pulg.)	6,35 mm (0,25 pulg.)	6,01 mm (0,24 pulg.)	6,01 mm (0,24 pulg.)	6,01 mm (0,24 pulg.)

Horizontal

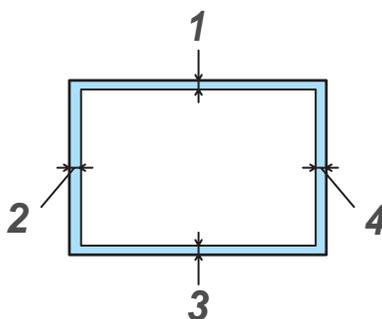


Figura 1-4

	A4	Carta	Oficio	B5 (ISO)	Ejecutivo	A5	A6	B6 (ISO)
1	4,2 mm (0,17 pulg.)							
2	5,0 mm (0,19 pulg.)	5,08 mm (0,2 pulg.)	5,08 mm (0,2 pulg.)	5,0 mm (0,19 pulg.)	5,08 mm (0,2 pulg.)	5,0 mm (0,19 pulg.)	5,0 mm (0,19 pulg.)	5,0 mm (0,19 pulg.)
3	4,2 mm (0,17 pulg.)							
4	5,0 mm (0,19 pulg.)	5,08 mm (0,2 pulg.)	5,08 mm (0,2 pulg.)	5,0 mm (0,19 pulg.)	5,08 mm (0,2 pulg.)	5,0 mm (0,19 pulg.)	5,0 mm (0,19 pulg.)	5,0 mm (0,19 pulg.)

Métodos de impresión

Impresión en papel normal

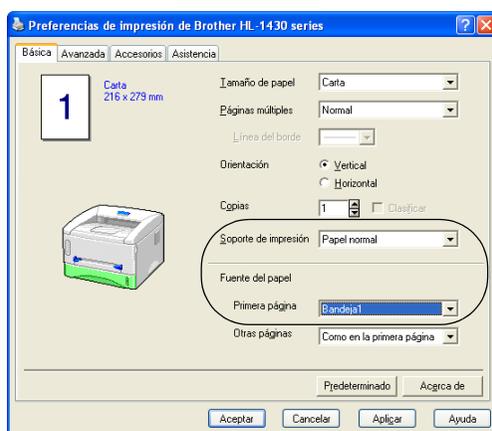
Puede imprimir en papel normal desde la bandeja de papel o la ranura de alimentación manual. Para el papel que desea utilizar, consulte *Tipos de papel que se pueden utilizar* en este capítulo.

Impresión en papel normal desde la bandeja de papel

- 1 Seleccione el **Tamaño de papel**, **Soporte de impresión**, **Fuente del papel** y otras configuraciones del controlador de impresora.

Soporte de impresión: Papel normal

Fuente del papel: Bandeja1



- 2 Saque la bandeja de papel completamente fuera de la impresora.

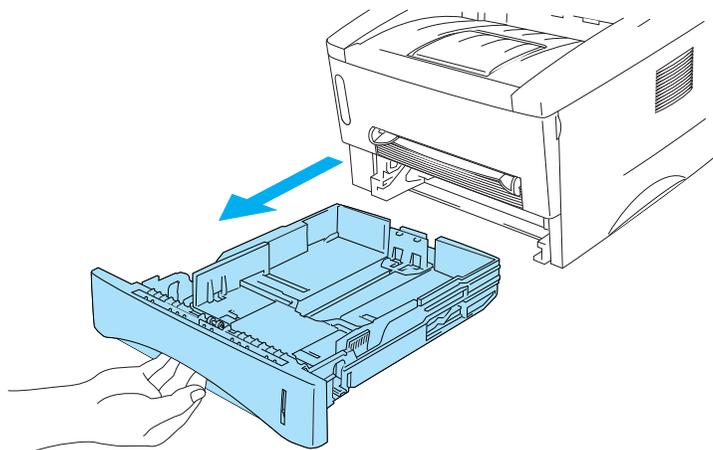


Figura 1-5

- 3** Mientras presiona la palanca de liberación de la guía del papel azul, deslice las guías del papel hasta el tamaño del papel. Compruebe que las guías están correctamente encajadas en las ranuras.

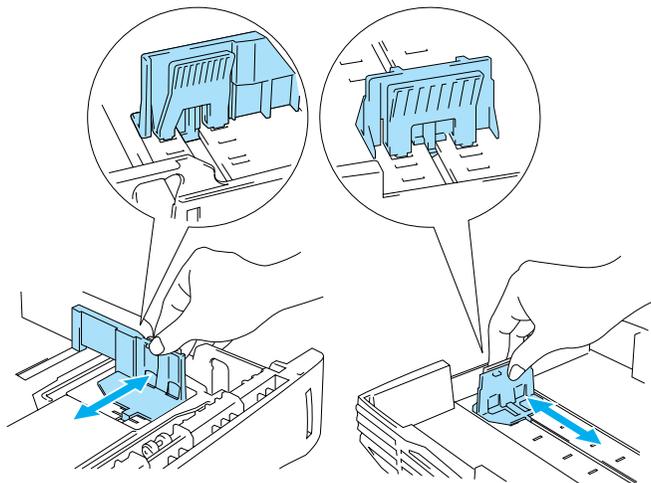


Figura 1-6

- 4** Coloque papel en la bandeja. Compruebe que las esquinas del papel queden alisadas en la bandeja.

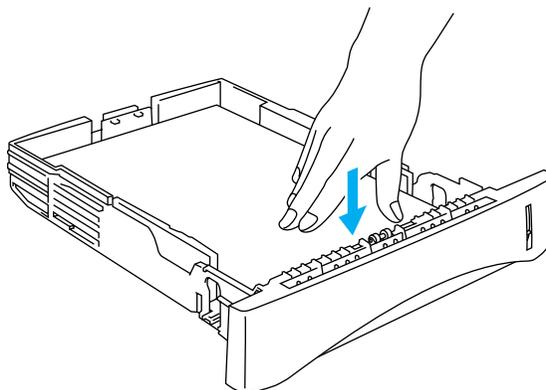


Figura 1-7

-  No coloque más de 250 hojas de papel (80 g/m²) en la bandeja o puede que se produzca un atasco de papel. Compruebe que el papel está por debajo de la marca indicadora de capacidad máxima (▼).

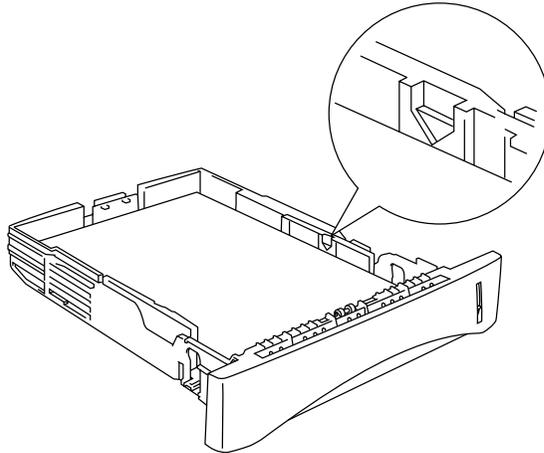


Figura 1-8

Para la impresión a dos caras, coloque la cara que se va a imprimir (cara en blanco) boca abajo, con la parte superior del papel en la parte delantera de la bandeja.

- 5** Coloque de nuevo la bandeja de papel en la impresora. Compruebe que queda completamente insertada dentro de la impresora.

-  Tire hacia arriba de la extensión del soporte para evitar que el papel caiga desde la bandeja de salida superior.

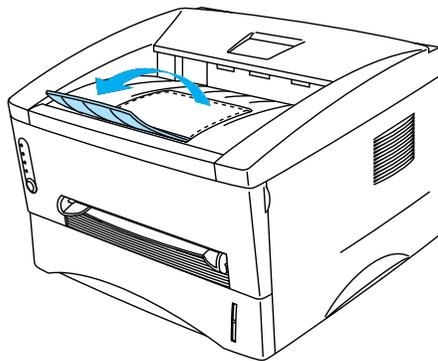


Figura 1-9

Si decide no sacar el soporte de la bandeja, se recomienda retirar las páginas impresas inmediatamente después de su impresión.

- 6** Envíe los datos a imprimir a la impresora.

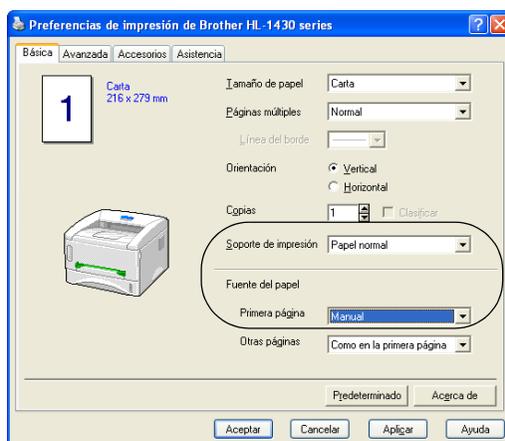
Impresión en papel normal desde la ranura de alimentación manual

 La impresora conmuta automáticamente al modo de alimentación manual al colocar papel en la ranura de alimentación manual.

- 1 Seleccione el **Tamaño de papel**, **Soporte de impresión**, **Fuente del papel** y otras configuraciones del controlador de impresora.

Soporte de impresión: Papel normal

Fuente del papel: Manual



- 2 Envíe los datos a imprimir a la impresora.

 Aparecerá un mensaje **SIN PAPEL** en el Monitor de estado y los testigos del panel de control se iluminarán hasta que inserte una hoja de papel en la ranura de alimentación manual.

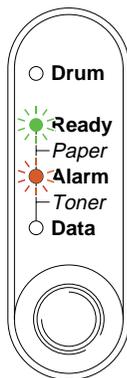


Figura 1-10

- 3** Deslice las guías de papel de la ranura de alimentación manual utilizando ambas manos a la anchura del papel.

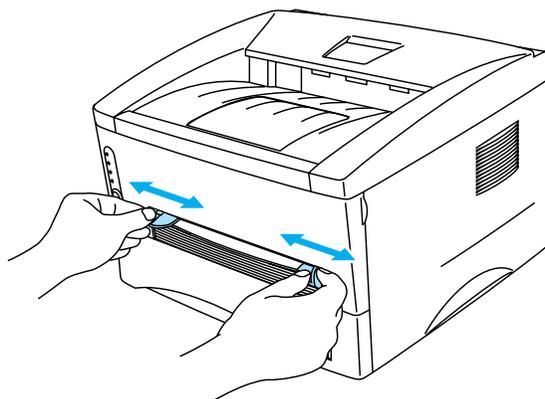


Figura 1-11

-  Tire hacia arriba de la extensión del soporte para evitar que el papel caiga desde la bandeja de salida superior.

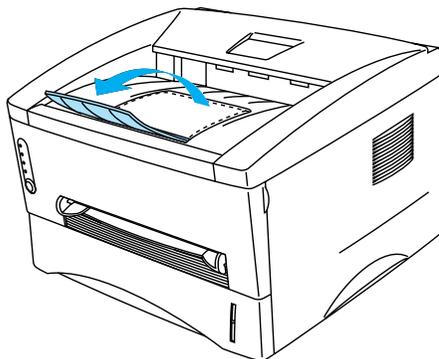


Figura 1-12

Si decide no sacar el soporte de la bandeja, se recomienda retirar las páginas impresas inmediatamente después de su impresión.

- 4** Introduzca el papel en la ranura de alimentación manual utilizando ambas manos hasta que el borde delantero del papel entre en contacto con el rodillo de alimentación de papel. Mantenga el papel en esa posición hasta que la impresora lo introduzca de forma automática una pequeña distancia y, a continuación, suelte el papel.

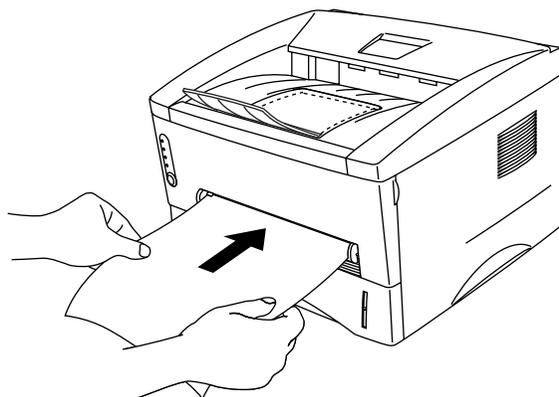


Figura 1-13



- Coloque el papel en la ranura de alimentación manual con la cara que se va a imprimir boca arriba.
 - Asegúrese de que el papel está derecho y en la posición adecuada en la ranura de alimentación manual. Si no es así, es posible que el papel no se introduzca adecuadamente dando como resultado copias impresas torcidas o atascos de papel.
 - No coloque más de una hoja de papel en la ranura de alimentación manual a la vez o se producirá un atasco.
- 5** Después de la página impresa salga de la impresora, coloque la siguiente hoja de papel como se indica en el paso 4. Repita este procedimiento para cada página que desee imprimir.

Impresión en papel más grueso y tarjetas

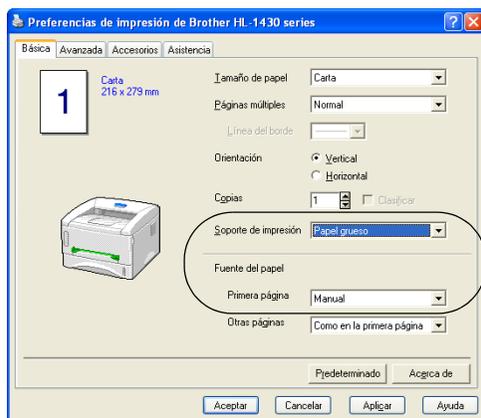
Cuando se levanta la cubierta trasera, la impresora tiene un recorrido directo de papel desde la ranura de alimentación manual a la parte trasera de la impresora. Utilice estos métodos de alimentación y de salida del papel cuando quiera imprimir en papel grueso o en tarjetas.

Cuando seleccione el papel que desea utilizar, consulte *Tipos de papel que se pueden utilizar* en este capítulo.

- 1 Seleccione el **Tamaño de papel**, **Soporte de impresión**, **Fuente del papel** y otras configuraciones del controlador de impresora.

Soporte de impresión: Papel grueso o papel más grueso

Fuente del papel: Manual



- 2 Abra la cubierta trasera.

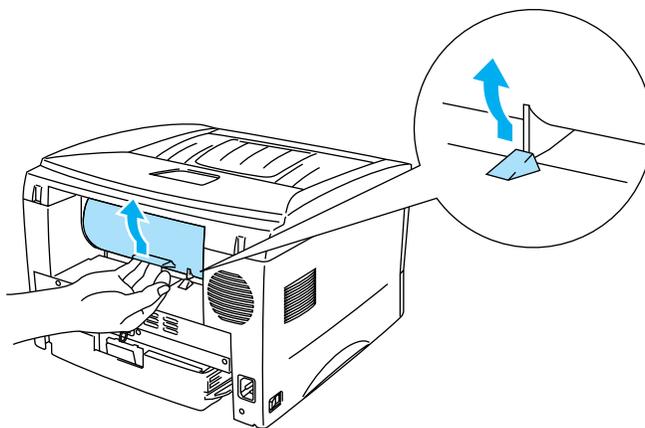


Figura 1-14

3 Envíe los datos a imprimir a la impresora.

 Se muestra un estado **SIN PAPEL** en los testigos del panel de control hasta que coloque una hoja de papel en la ranura de alimentación manual.

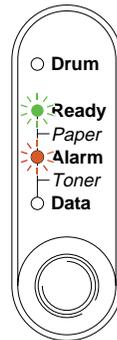


Figura 1-15

4 Ajuste la anchura de las guías de papel de la alimentación manual utilizando ambas manos a la anchura del papel que va a utilizar.

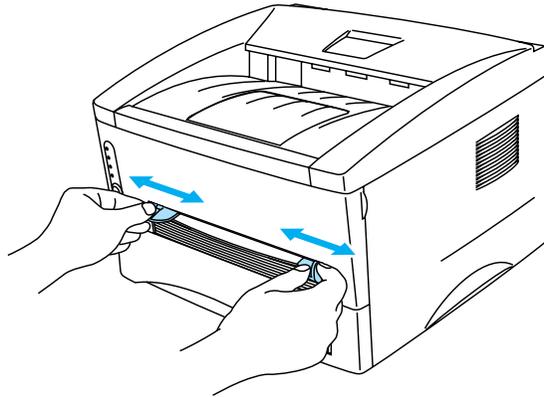


Figura 1-16

5 Introduzca el papel en la ranura de alimentación manual utilizando ambas manos hasta que el borde del papel entre en contacto con el rodillo de alimentación de papel. Mantenga el papel en esa posición hasta que la impresora lo introduzca de forma automática una pequeña distancia y, a continuación, suelte el papel.

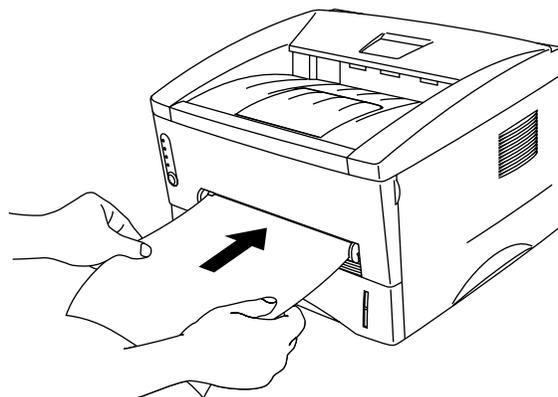


Figura 1-17



- Coloque el papel en la ranura de alimentación manual con la cara que se va a imprimir boca arriba.
 - Asegúrese de que el papel está derecho y en la posición adecuada en la ranura de alimentación manual. Si no es así, es posible que el papel no se introduzca adecuadamente dando como resultado copias impresas torcidas o atascos de papel.
 - No coloque más de una hoja de papel en la ranura de alimentación manual a la vez o se producirá un atasco.
- 6** Después de la página impresa salga de la impresora, coloque la siguiente hoja de papel como se indica en el paso 5. Repita este procedimiento para cada página que desee imprimir.
- 7** Cierre la cubierta posterior.



Precaución

Retire cada hoja inmediatamente después de la impresión. La apilación de hojas puede provocar un atasco de papel o que el papel se combe.

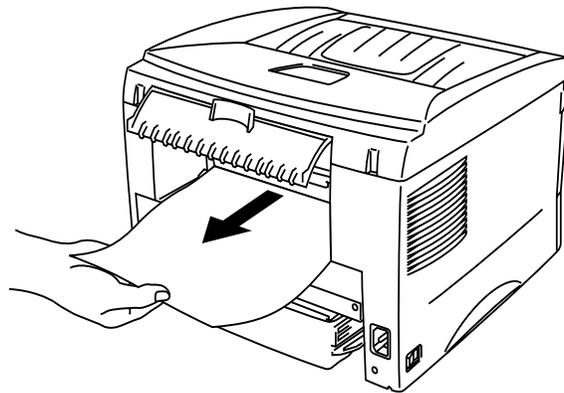


Figura 1-18

Impresión en sobres

Tipos de sobres que se deben evitar

No utilice sobres que:

- estén dañados, doblados, arrugados o de forma irregular
- sean muy brillantes o tengan textura
- tengan grapas, cierre a presión o cierre de cuerda
- tengan cierre autoadhesivo
- tengan un diseño acolchado
- tengan bordes mal plegados
- estén en relieve (con escritura en relieve)
- ya se hayan imprimido con una impresora láser
- ya estén preimpresos en el interior
- no puedan acomodarse de manera uniforme cuando se apilen
- sean de un papel cuyo peso exceda las especificaciones de la impresora
- se hayan fabricado defectuosamente, con bordes que no estén derechos o cuya forma rectangular sea irregular
- tengan ventanillas transparentes, agujeros, cortes o perforaciones

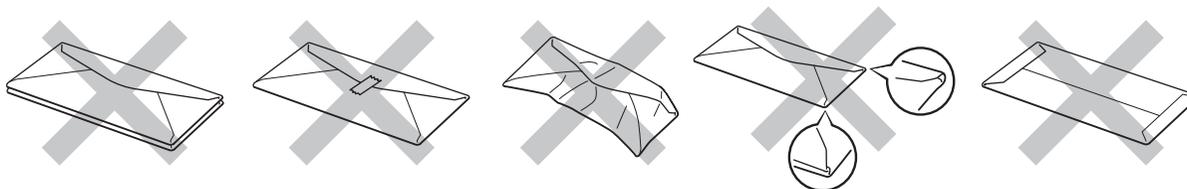


Figura 1-19

SI UTILIZA CUALQUIER SOBRE DE LA LISTA ANTERIOR, PUEDE DAÑAR LA IMPRESORA. DICHS DAÑOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR NINGUNA GARANTÍA O CONTRATO DE SERVICIO DE BROTHER.

- Antes de imprimir sobres, "avéntelos" para evitar atascos de papel o problemas de alimentación.
- No coloque diferentes tipos de papel al mismo tiempo en la bandeja de papel ya que podrían producirse atascos de papel o problemas de alimentación.
- No imprima sobres mediante impresión dúplex manual.
- Para obtener una impresión correcta, en la aplicación de software debe seleccionar el mismo tamaño de papel que el papel de la bandeja.
- Consulte *Tipos de papel que se pueden utilizar* en este capítulo.

La mayoría de los sobres son adecuados para la impresora. Sin embargo, algunos sobres provocarán problemas de alimentación y calidad de impresión debido a sus características de fabricación. Un sobre adecuado debe tener los bordes bien plegados y en línea recta y el borde superior no debe ser más grueso que dos hojas de papel. El sobre debe ser plano y no debe tener una fabricación acolchada o poco sólida. Debe adquirir sobres de calidad de un distribuidor que sepa que los sobres se utilizarán en una impresora láser. Antes de imprimir una gran cantidad de sobres, realice algunas pruebas para asegurarse de que los resultados de impresión son los deseados.

- Brother no recomendará un tipo de sobre en particular ya que los fabricantes de sobres pueden modificar las especificaciones de los mismos. Usted es el único responsable de la calidad y rendimiento de los sobres que utilice.

Impresión de sobres desde la ranura de alimentación manual

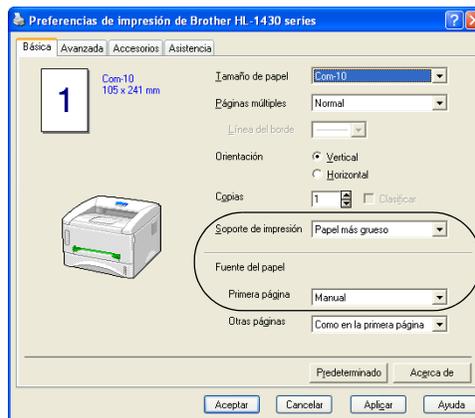
Cuando se levanta la cubierta trasera, la impresora tiene un recorrido directo de papel desde la ranura de alimentación manual a la parte trasera de la impresora. Utilice este método de alimentación y salida del papel cuando desee imprimir sobres.

 La impresora conmuta automáticamente al modo de alimentación manual al colocar papel en la ranura de alimentación manual.

- 1 Seleccione el **Tamaño de papel**, **Soporte de impresión**, **Fuente del papel** y otras configuraciones del controlador de impresora.

Soporte de impresión: Papel más grueso

Fuente del papel: Manual



- 2 Abra la cubierta trasera.

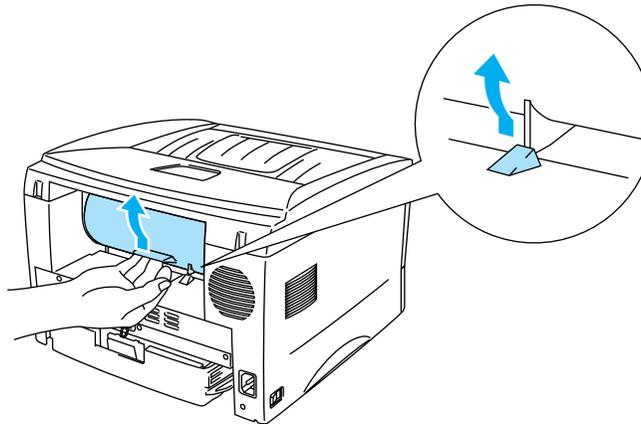


Figura 1-20

3 Envíe los datos a imprimir a la impresora.

 Se muestra un estado **SIN PAPEL** en los testigos del panel de control hasta que coloque una hoja de papel en la ranura de alimentación manual.



Figura 1-21

4 Ajuste la anchura de las guías de papel de la alimentación manual utilizando ambas manos a la anchura del sobre.

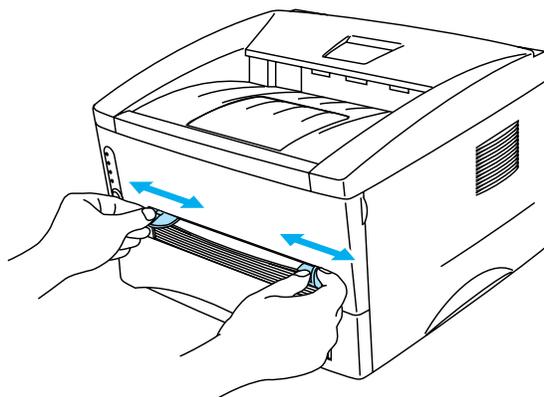


Figura 1-22

5 Coloque el sobre en la ranura de alimentación manual utilizando ambas manos hasta que el borde delantero del sobre toque el rodillo de alimentación de papel. Mantenga el sobre en esa posición hasta que la impresora lo introduzca de forma automática una pequeña distancia y, a continuación, suelte el sobre.

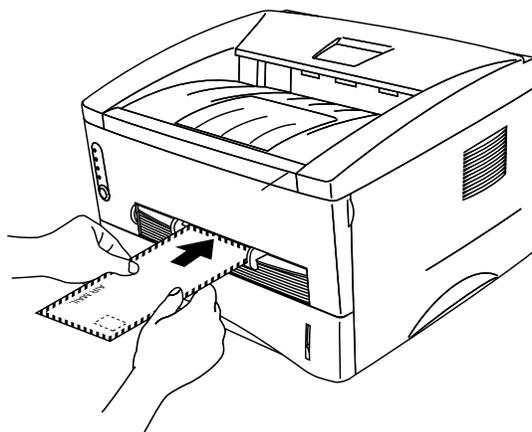


Figura 1-23



- Asegúrese de que el sobre está derecho a medida que lo introduce de lado en la ranura de alimentación manual. Si no es así, es posible que el sobre no se introduzca adecuadamente dando como resultado una copia impresa torcida o un atasco.
- No coloque más de un sobre en la ranura de alimentación manual a la vez o se producirá un atasco.
- Coloque el sobre en la ranura de alimentación manual con la cara que se va a imprimir boca arriba.

6 Después de que el sobre impreso salga de la impresora, ésta esperará hasta que coloque el siguiente sobre. Repita el paso 5 para cada sobre que desee imprimir.

7 Después de que finalice el trabajo de impresión, cierre la cubierta trasera.



- Las uniones de sobres que estén selladas por el fabricante deben ser seguras.
- Todos los lados deben estar plegados adecuadamente sin arrugas ni pliegues.

Impresión en transparencias

Puede imprimir en transparencias desde la bandeja de papel o la ranura de alimentación manual.

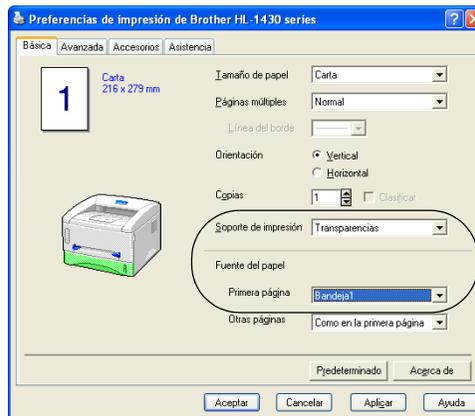
Impresión en transparencias desde la bandeja de papel

■ No coloque más de 10 transparencias en la bandeja de papel.

1 Seleccione el **Tamaño de papel**, **Soporte de impresión**, **Fuente del papel** y otras configuraciones del controlador de impresora.

Soporte de impresión: Transparencias

Fuente del papel: Bandeja1



2 Saque la bandeja de papel completamente fuera de la impresora.

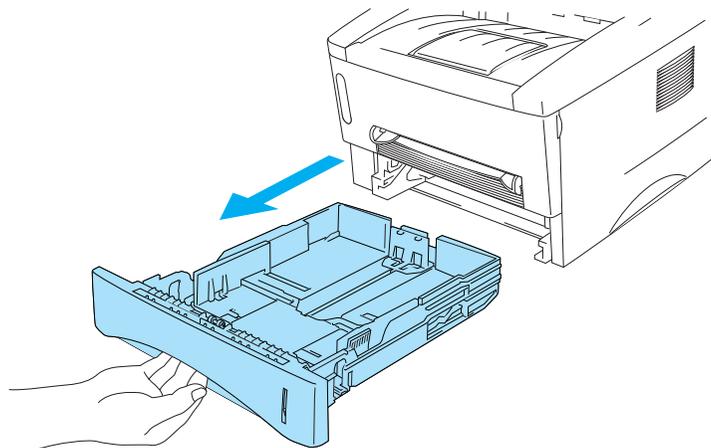


Figura 1-24

- 3** Mientras presiona la palanca de liberación de la guía del papel azul, deslice las guías del papel hasta el tamaño de las transparencias. Compruebe que las guías están correctamente encajadas en las ranuras.

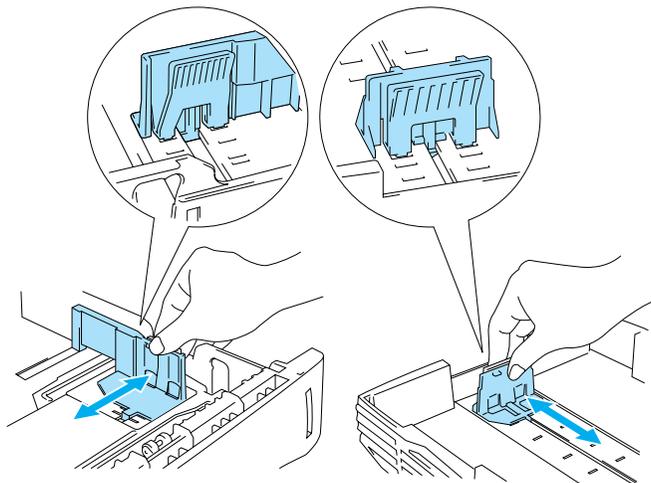


Figura 1-25

- 4** Coloque transparencias en la bandeja. Compruebe que las transparencias están horizontales y por debajo de la marca indicadora de capacidad máxima (▼). No coloque más de 10 transparencias en la bandeja a la vez o se puede producir un atasco.

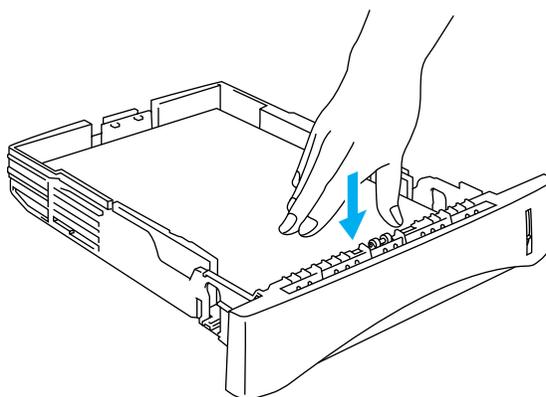


Figura 1-26

5 Coloque de nuevo la bandeja de papel en la impresora.

 Saque la extensión del soporte para evitar que las transparencias caigan desde la bandeja de salida superior.

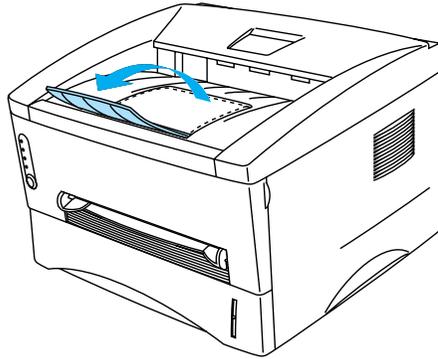


Figura 1-27

6 Envíe los datos a imprimir a la impresora.

 **Precaución**

Retire cada transparencia inmediatamente.

Impresión de transparencias desde la ranura de alimentación manual

Cuando se levanta la cubierta trasera, la impresora tiene un recorrido directo de papel desde la ranura de alimentación manual a la parte trasera de la impresora.

- 1 Seleccione el **Tamaño de papel**, **Soporte de impresión**, **Fuente del papel** y otras configuraciones del controlador de impresora.

Soporte de impresión: Transparencias

Fuente del papel: Manual

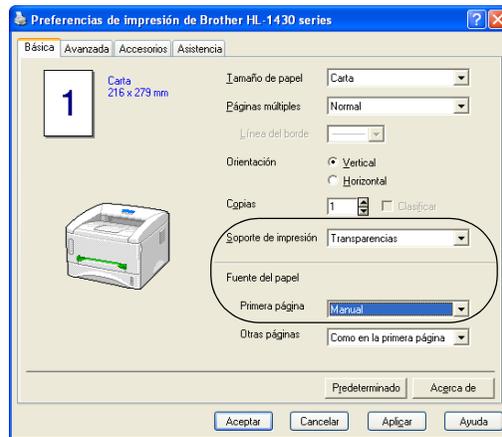


Figura 1-28

- 2 Abra la cubierta trasera.

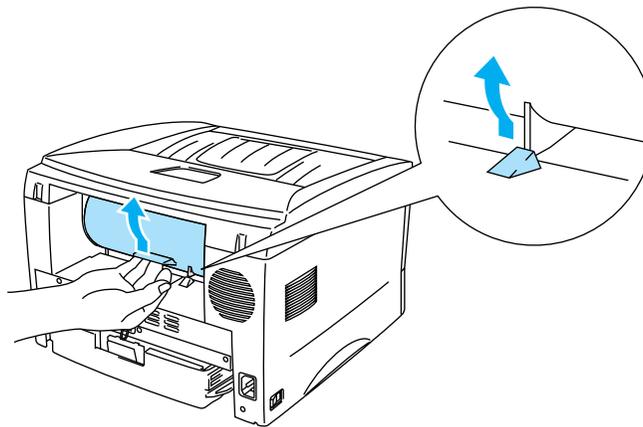


Figura 1-29

3 Envíe los datos a imprimir a la impresora

Se muestra un estado **SIN PAPEL** en los testigos del panel de control hasta que coloque una transparencia en la ranura de alimentación manual.

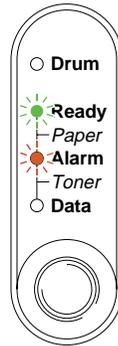


Figura 1-30

4 Deslice las guías de papel de la alimentación manual utilizando ambas manos a la anchura de la transparencia.

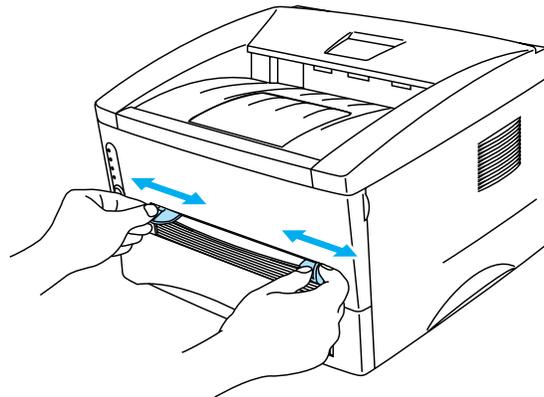


Figura 1-31

5 Coloque la transparencia en la ranura de alimentación manual utilizando ambas manos hasta que el borde delantero de la transparencia toque el rodillo de alimentación de papel. Mantenga la transparencia en esa posición hasta que la impresora la introduzca de forma automática una pequeña distancia y, a continuación, suelte la transparencia.

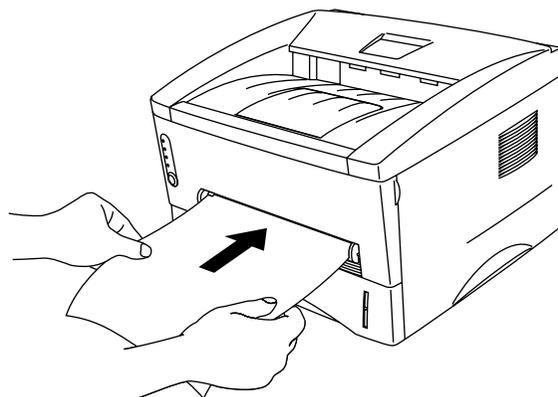


Figura 1-32



- Coloque la transparencia en la ranura de alimentación manual con la cara que se va a imprimir boca arriba.
 - Asegúrese de que la transparencia está derecha y en la posición adecuada en la ranura de alimentación manual. Si no es así, es posible que la transparencia no se introduzca adecuadamente dando como resultado una copia impresa torcida o un atasco.
 - No coloque más de una transparencia en la ranura de alimentación manual a la vez o se producirá un atasco.
- 6** Después de la transparencia impresa salga de la impresora, coloque la siguiente transparencia como se indica en el paso 5. Repita este procedimiento para cada transparencia que desee imprimir.
- 7** Después de que finalice el trabajo de impresión, cierre la cubierta trasera.



Precaución

Retire cada transparencia inmediatamente después de la impresión. La apilación de transparencias puede provocar un atasco o que la transparencia se combe.

Impresión en ambas caras del papel (impresión dúplex manual)

Los controladores de impresora que se proporcionan para Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000/XP, Mac® OS 8.6 a 9.2 y Mac® OS X 10.1 permiten la impresión dúplex manual. Para obtener información acerca de la configuración, consulte la **Ayuda** del controlador de impresora.

Impresión dúplex manual desde la bandeja de papel

- 1 Seleccione el modo de impresión **Dúplex manual** desde la ficha **Avanzada** del controlador de impresora.



Figura 1-33

- 2 Seleccione el **Tamaño de papel**, **Soporte de impresión**, **Fuente del papel** y otras configuraciones del controlador de impresora.
- 3 Primero se imprimirán de forma automática las páginas pares por una cara del papel.



Figura 1-34

- 4 Retire las páginas pares impresas de la bandeja de salida y vuelva a colocarlas en la bandeja de papel, colocando el papel con la cara que se va a imprimir (en blanco) boca abajo. Siga las instrucciones que aparecerán en la pantalla del ordenador.



Figura 1-35

- 5 Ahora se imprimirán de forma automática todas las páginas impares por la otra cara del papel.

Impresión dúplex manual desde la ranura de alimentación manual

- Antes de que coloque de nuevo las hojas en la ranura de alimentación manual, tendrá que alisarlas o se producirán atascos de papel.
- No debe utilizar papel muy fino o muy grueso.
- Al utilizar la función dúplex manual es posible que se produzcan atascos de papel o que la calidad de impresión sea deficiente. Si hay un atasco de papel, consulte *Atascos de papel y su solución* en la página 6-5

- 1 Seleccione el modo de impresión **Dúplex manual** desde la ficha **Avanzada** del controlador de impresora.

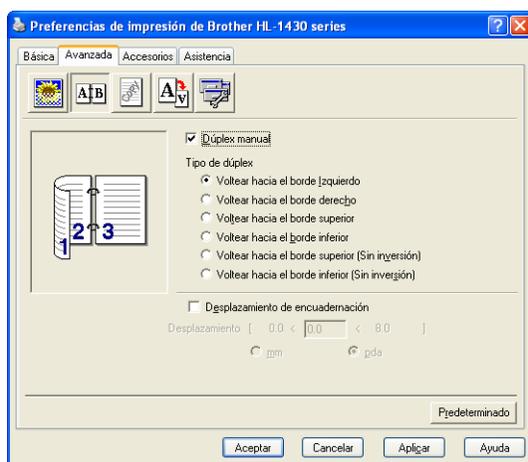


Figura 1-36

- 2 Seleccione el **Tamaño de papel**, **Soporte de impresión**, **Fuente del papel** y otras configuraciones del controlador de impresora.
- 3 Utilizando ambas manos, coloque el papel en la ranura de alimentación manual con la cara que se va a imprimir primero cara arriba. Siga las instrucciones que aparecerán en la pantalla del ordenador. Repita este paso hasta que haya impreso todas las páginas pares.

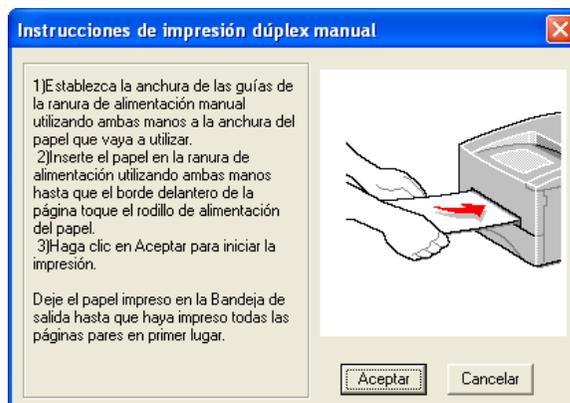
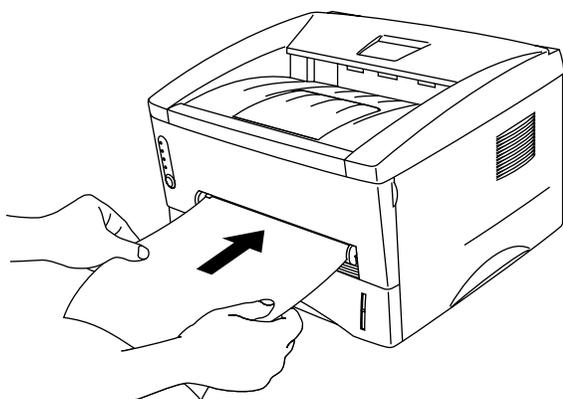


Figura 1-37

- 4 Retire las páginas pares impresas de la bandeja de salida y vuelva a colocarlas en el mismo orden en la ranura de alimentación manual. Coloque el papel con la cara que se va a imprimir (en blanco) cara arriba. Siga las instrucciones que aparecerán en la pantalla del ordenador.

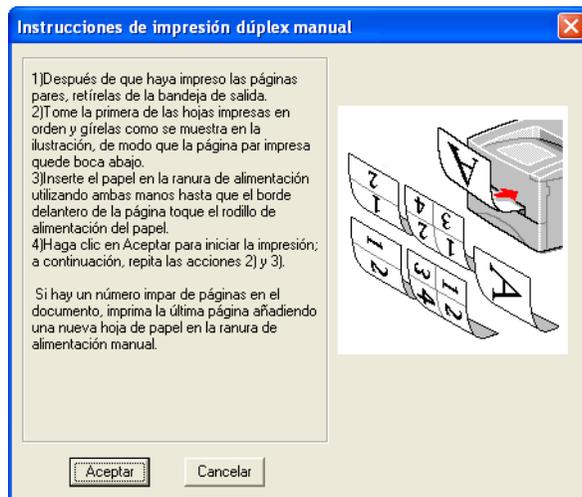


Figura 1-38

- 5 Repita el paso 3 hasta que haya impreso todas las páginas impares en la otra cara del papel.

Directrices de la impresión en ambas caras del papel

- Si el papel es demasiado fino puede arrugarse.
- Si el papel tiene dobleces, alíselo bien y colóquelo de nuevo en la bandeja de papel.
- Debe utilizar papel normal. No utilice papel de cartas.
- Cuando coloque papel en la bandeja, vacíe primero la bandeja y luego coloque la página impresa, con la cara impresa cara arriba. (No añada las páginas impresas encima de la pila de papel blanco.)
- Si la alimentación del papel no se está realizando correctamente, puede que esté doblado. Retire el papel y alíselo.

Orientación del papel para imprimir en ambas caras del papel

La impresora imprime la segunda página en primer lugar.

Si imprime 10 páginas en 5 hojas de papel, se imprimirá la página 2 y luego la página 1 en la primera hoja de papel.

Se imprimirá la página 4 y luego la página 3 en la segunda hoja de papel.

Se imprimirá la página 6 y luego la página 5 en la tercera hoja de papel y así sucesivamente.

Cuando realice la impresión dúplex manual, el papel debe colocarse en la bandeja de papel de la siguiente forma:

- Para la bandeja de papel superior (bandeja 1):
 - Coloque la cara que se va a imprimir primero, cara abajo, con la parte superior del papel en la parte delantera de la bandeja.
 - Para imprimir la segunda cara, coloque el papel cara arriba, con la parte superior del papel en la parte delantera de la bandeja.
 - Si se está utilizando papel preimpreso, debe colocarse en la bandeja con la cabecera cara arriba y en la parte delantera de la bandeja.
 - Para imprimir la segunda página, coloque la cabecera cara abajo en la parte delantera de la bandeja.
- Para la ranura de alimentación manual
 - Coloque la cara que se va a imprimir primero cara arriba, con la parte superior del papel hacia adentro primero.
 - Para imprimir la segunda cara, coloque el papel cara abajo, con la parte superior del papel hacia adentro primero.
 - Si se utiliza papel preimpreso, debe colocarse con la cara con la cabecera cara abajo y hacia adentro primero.
 - Para imprimir la segunda cara, coloque la cara con la cabecera cara arriba y hacia adentro primero.

2 Controlador y software

Controlador de impresora

Un controlador de impresora es el software que traduce los datos del formato que utiliza un sistema informático al formato requerido por una impresora en particular. Normalmente, este formato es un lenguaje de comandos de impresora o un lenguaje de descripción de páginas.

Los controladores de impresora para los siguientes sistemas operativos se encuentran en el CD-ROM suministrado. También puede descargar el controlador más reciente desde el Centro de soluciones de Brother en <http://solutions.brother.com>.

Puede ver las operaciones y obtener información detallada en la sección **Instalación del software** en el CD-ROM suministrado.

Para Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 y Windows® 2000/XP

- Controlador de impresora GDI de Brother para Windows®

Para Mac® OS 8.6 a 9.2 y Mac® OS X 10.1 a 10.2

- Controlador láser de Brother para Macintosh®

Para Windows®

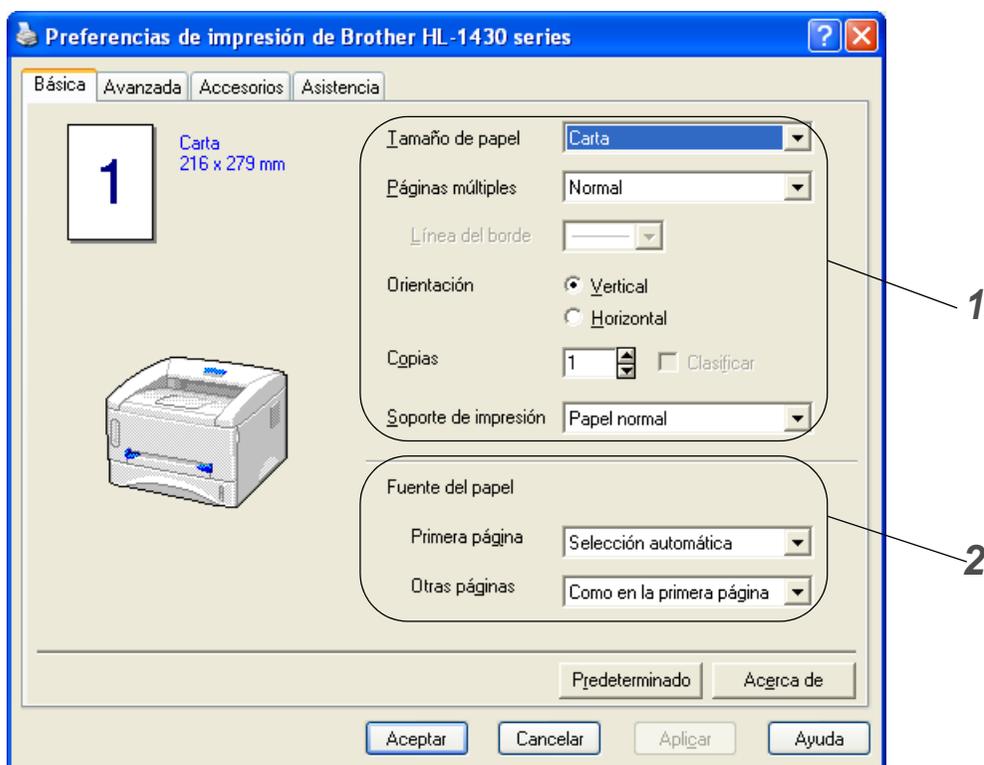
Características del controlador de impresora de Brother

También puede cambiar la configuración haciendo clic en la ilustración situada en la parte izquierda de la ficha **Básica** en el cuadro de diálogo **Propiedades**.

 Las pantallas que se muestran en esta sección pertenecen a Windows® XP. Las pantallas de su equipo variarán dependiendo del sistema operativo que utilice.

Ficha Básica

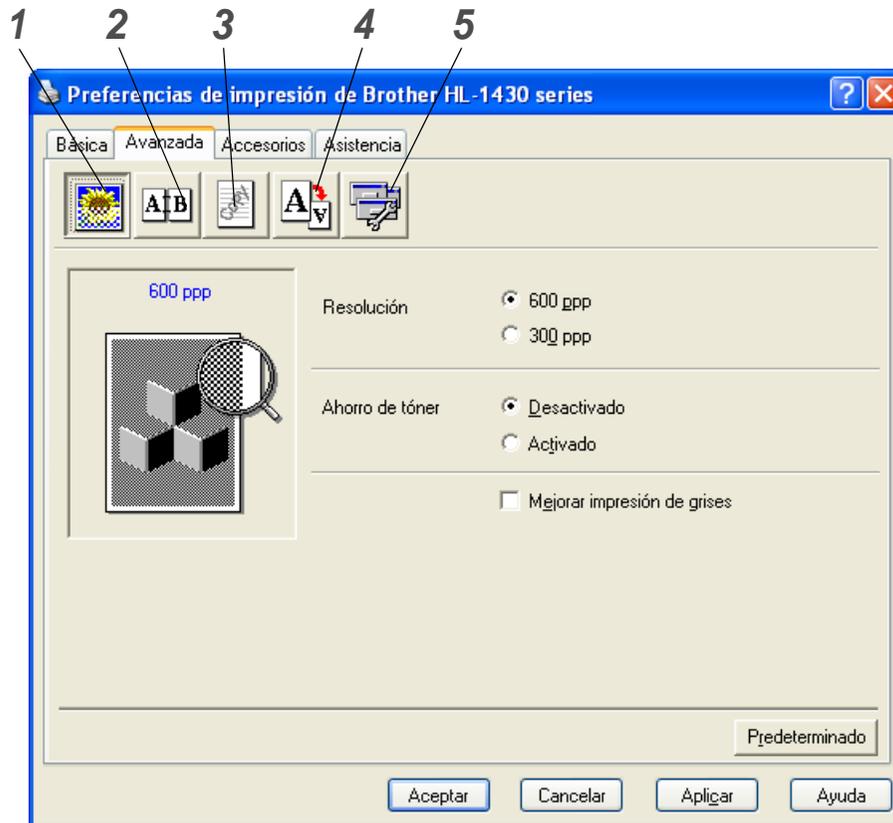
 Si está utilizando Windows NT® 4.0, Windows® 2000 o XP, puede acceder a la ficha **Básica** haciendo clic en **Preferencias de impresión...** en la ficha **General** de la pantalla **Propiedades de Brother HL-1430 series**.



- 1 Seleccione el **Tamaño de papel**, **Páginas múltiples**, **Orientación**, etcétera.
- 2 Seleccione la **Fuente del papel**, etcétera.

Ficha Avanzada

 Si está utilizando Windows NT® 4.0, Windows® 2000 o XP, puede acceder a la ficha **Avanzada** haciendo clic en **Preferencias de impresión...** en la ficha **General** de la pantalla **Propiedades de Brother HL-1430 series**.



Cambie la configuración de la ficha haciendo clic en los siguientes iconos:

- 1 Calidad de impresión
- 2 Dúplex
- 3 Estampilla
- 4 Configuración de página
- 5 Opciones de dispositivo

1 Calidad de impresión

Seleccione la resolución, el modo de ahorro del tóner y la configuración de impresión o la configuración de impresión en grises.

Resolución

Puede cambiar la resolución de la forma siguiente:

- 300 ppp
- 600 ppp

Modo de ahorro de tóner

Puede ahorrar en los costes de explotación activando el modo de ahorro de tóner, que reduce la densidad de impresión.

Configuración de impresión (sólo para usuarios de Windows® 95/98/Me)

Puede cambiar manualmente el brillo, el contraste y otros valores.

2 Dúplex

Si selecciona el botón de impresión **dúplex**, aparecerá el cuadro de diálogo para configurar la impresión dúplex manual. Existen seis tipos de direcciones de encuadernación dúplex manual para cada orientación.

3 Estampilla

Puede poner un logotipo o texto como estampilla en los documentos.

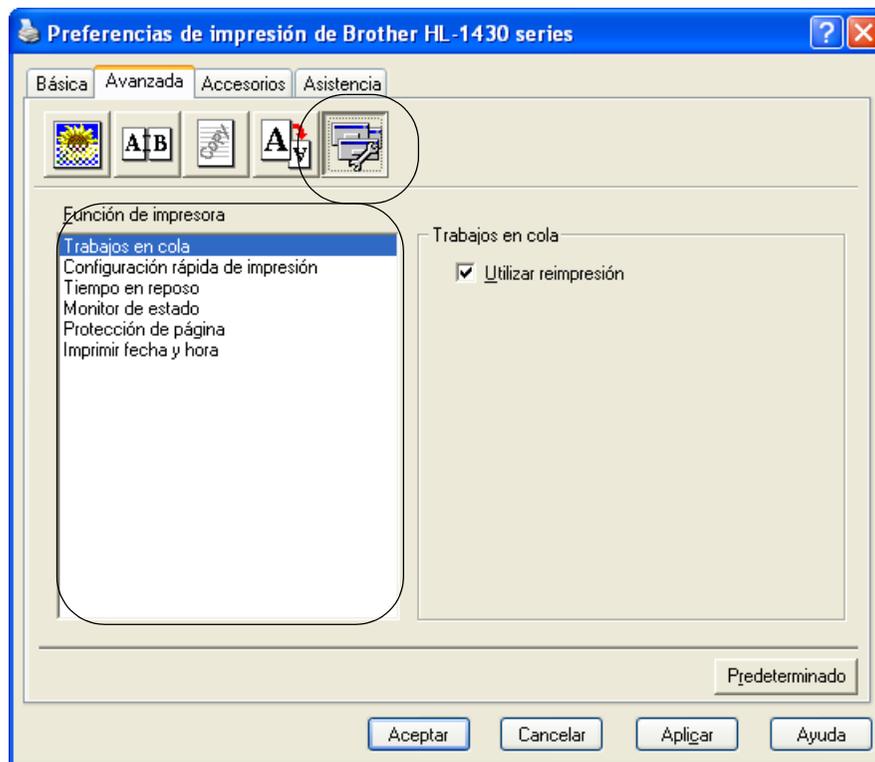
Cuando se utiliza un archivo de mapa de bits como estampilla, puede cambiar el tamaño y ponerla donde le parezca en la página.

Cuando se utiliza texto para la estampilla, puede cambiar la fuente, ajustar la oscuridad y cambiar el ángulo.

4 Configuración de página

Puede cambiar la escala de impresión de la imagen y seleccione las opciones de impresión **reflejada / inversa**.

5 Opciones de dispositivo



Puede establecer los siguientes modos de **Función de impresora** en esta ficha.

(Puede saltar a la página de cada **Función de impresora** haciendo clic en el nombre de función en la lista siguiente.)

- Trabajos en cola
- Configuración rápida de impresión
- Tiempo en reposo
- Monitor de estado
- Protección de página
- Imprimir fecha y hora

Trabajos en cola

La impresora guarda los datos que desee reimprimir.

Puede volver a imprimir un documento sin enviar los datos de nuevo desde el PC. Para volver a imprimir, mantenga pulsado el botón del **Panel de control** hasta que los cuatro testigos queden iluminados; a continuación, suelte el botón del **Panel de control**.



Si desea evitar que otras personas impriman datos confidenciales utilizando la función de reimpresión, quite la marca de verificación **Utilizar reimpresión** en la configuración de trabajos en cola.

Configuración rápida de impresión

Puede activar o desactivar la función de Configuración rápida de impresión. Aparecerá una pequeña ventana de selección en su ordenador. Ésta le permitirá realizar cambios en la configuración de las siguientes funciones:

- Página múltiple
- Dúplex manual
- Modo de ahorro de tóner
- Fuente del papel
- Soporte de impresión

Tiempo en reposo

Si la impresora no recibe datos durante un determinado período de tiempo, entrará en modo inactivo. Este modo actúa como si se hubiese apagado la impresora. El tiempo de espera predeterminado es de 5 minutos. Cuando se selecciona el **modo inactivo inteligente**, se ajusta automáticamente a la configuración de tiempo de espera más adecuado en función de la frecuencia de utilización de la impresora. Mientras la impresora está en modo inactivo, todos los testigos están apagados, aunque la impresora aún es capaz de recibir datos desde el sistema. Al recibir un archivo o documento, la impresora se reactiva automáticamente y comienza a imprimir. Otro modo de reactivarla es pulsando uno de los botones.

Monitor de estado

Informa del estado de la impresora (así como cualquier error que se produzca en la misma) durante la impresión. La configuración predeterminada del Monitor de estado es desactivado. Si desea desactivar el Monitor de estado, vaya a la ficha **Avanzada**, seleccione **Opciones de dispositivo** y seleccione **Monitor de estado**.

Protección de página

"Protección de página" hace referencia a una configuración que reserva memoria adicional para la creación de imágenes a toda página.

Las selecciones son AUTOMÁTICA, DESACTIVAR, LTR (tamaño de papel carta), A4 o LGL (tamaño de papel oficio).

La función de protección de página permite a la impresora crear la imagen a toda página que se va a imprimir en la memoria antes de desplazar físicamente el papel por el interior de la impresora. Cuando la imagen es muy complicada y la impresora tiene que esperar a procesar la imagen antes de imprimir, utilice esta función.

Imprimir fecha y hora

Fecha: Especifica el formato de la fecha.

Hora: Especifica el formato de la hora.

Ficha Accesorios

Cuando monte algunas opciones, podrá añadirla y seleccionar su configuración en la ficha **Accesorios** de la manera siguiente:



- 1** Puede añadir y eliminar las opciones de cualquier dispositivo opcional que esté instalado en la impresora. La configuración de las bandejas se adaptarán a las opciones instaladas.
- 2** Parámetro Fuente del papel
Esta función reconoce el tamaño de papel en cada bandeja de papel.

Ficha Asistencia

- También puede descargar el controlador más reciente desde el Centro de soluciones de Brother en <http://solutions.brother.com>.
- Puede ver la versión del controlador de impresora.
- Puede comprobar la configuración del controlador actual.



Para Macintosh®

Esta impresora admite Mac® OS 8.6 a 9.2 y Mac® OS X 10.1 a 10.2.

También puede descargar el controlador más reciente desde el Centro de soluciones de Brother en <http://solutions.brother.com>.



Las pantallas que se muestran en esta sección pertenecen a Mac® OS X 10.1.

Las pantallas de su Macintosh® variarán dependiendo del sistema operativo que utilice.

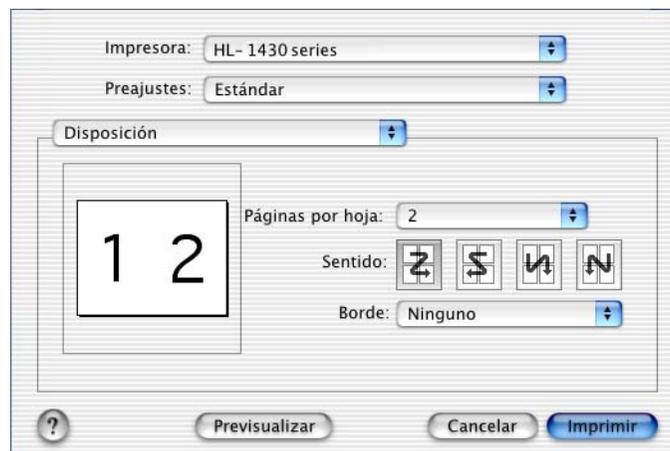
Atributos de página

Puede establecer el **Tamaño de papel**, la **Orientación** y la **Escala**.



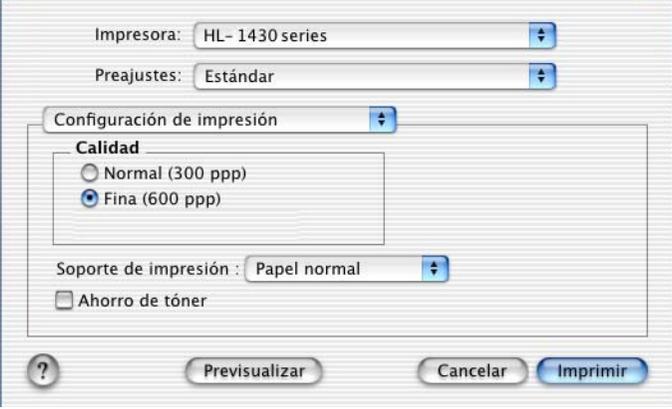
Disposición

Establezca la **Disposición**, **Páginas por hoja** y otros valores.



Configuración específica

Establezca el **Soporte de impresión**, la **Resolución**, el **Ahorro de tóner** y otros valores.



The image shows a printer configuration dialog box. At the top, there are two dropdown menus: 'Impresora:' set to 'HL- 1430 series' and 'Preajustes:' set to 'Estándar'. Below these is a section titled 'Configuración de impresión' with a dropdown arrow. Inside this section, there is a 'Calidad' (Quality) area with two radio buttons: 'Normal (300 ppp)' and 'Fina (600 ppp)', with 'Fina (600 ppp)' selected. Below the quality area is a 'Soporte de impresión:' (Print support) dropdown menu set to 'Papel normal'. At the bottom of this section is a checkbox labeled 'Ahorro de tóner' (Toner saving), which is currently unchecked. At the very bottom of the dialog box are four buttons: a help button with a question mark, 'Previsualizar' (Preview), 'Cancelar' (Cancel), and 'Imprimir' (Print).

3 Panel de control

Esta sección hace referencia a los diodos emisores de luz (LED) (se hará referencia a dichos LED como "testigos" en este manual) y al botón del **Panel de control**.

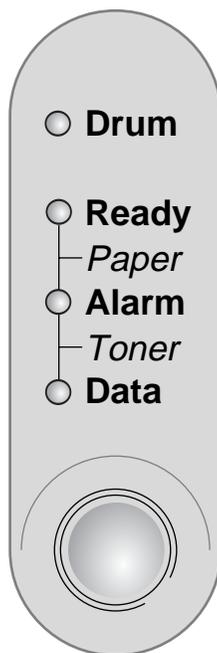
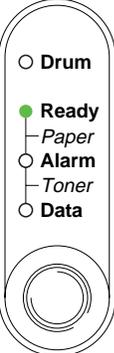
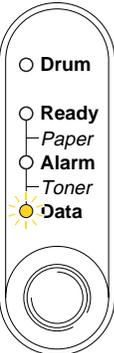


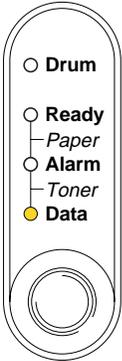
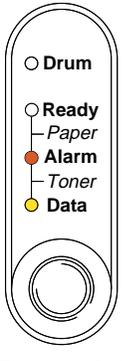
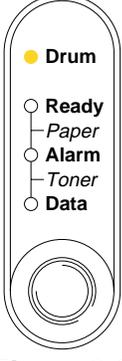
Figura 3-1

Las indicaciones de los testigos que se muestran en la siguiente tabla se utilizan en las ilustraciones de este capítulo.

	El testigo está apagado
 o  o 	El testigo está encendido
 o  o 	El testigo parpadea

 Cuando el interruptor de encendido esté apagado o la impresora esté en modo inactivo, todos los testigos están apagados.

Testigo	Estado de la impresora
 <p>Figura 3-2</p>	<p>Modo inactivo El interruptor de encendido está apagado o la impresora está en modo inactivo. Al pulsar el botón del Panel de control se reactiva la impresora desde el modo de inactividad al estado Lista.</p>
 <p>Figura 3-3</p>	<p>Lista para imprimir La impresora está preparada para imprimir. Al pulsar el botón del Panel de control, se activa la impresora y pasa al modo Lista.</p>
 <p>Figura 3-4</p>	<p>Calentando (Parpadea con 1 segundo de intervalo) La impresora se está calentando.</p> <hr/> <p>Enfriándose o deteniendo la impresión (Parpadea con 2 segundos de intervalo) La impresora se está enfriando y la impresión se interrumpirá hasta que baje la temperatura interna.</p>
 <p>Figura 3-5</p>	<p>La impresora está recibiendo datos. La impresora está recibiendo datos desde el ordenador, procesando datos en memoria o imprimiendo los datos.</p>

Testigo	Estado de la impresora
 <p>Figura 3-6</p>	<p>Hay datos pendientes en la memoria Los datos de impresión permanecen en la memoria de la impresora. Si el testigo Data está encendido durante mucho tiempo y no se ha impreso nada, pulse el botón del Panel de control para imprimir los datos restantes.</p>
 <p>Figura 3-7</p>	<p>Tóner bajo Indica que el cartucho de tóner está casi vacío. Adquiera un nuevo cartucho de tóner y téngalo listo para cuando se le indique que el tóner está vacío.</p>
 <p>Figura 3-8</p>	<p>Tóner vacío Cambie el cartucho de tóner por uno nuevo. Consulte <i>Sustitución del cartucho de tóner</i> en la página 5-3.</p>
 <p>Figura 3-9</p>	<p>Unidad de tambor cercana al final de su vida útil La unidad de tambor está cercana al final de su vida útil. Recomendamos que adquiera una unidad de tambor nueva para sustituir la actual. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 5-9.</p>

Testigo	Estado de la impresora
 <p data-bbox="259 583 415 617">Figura 3-10</p>	<p>Atasco de papel Elimine el atasco de papel. Consulte <i>Atascos de papel y su solución</i> en la página 6-5. Si la impresora no empieza a imprimir, pulse el botón del Panel de control.</p>
	<p>Sin papel Coloque papel en la impresora. Consulte <i>Impresión en papel normal</i> en la página 1-8. A continuación, pulse el botón del Panel de control.</p>
	<p>Problema de alimentación Coloque de nuevo el papel de forma correcta y pulse el botón del Panel de control. La impresora comenzará a imprimir de nuevo.</p>

Indicaciones de llamadas de servicio

Si se produce un error que no se puede corregir, la impresora mostrará que es necesaria una llamada de servicio iluminando todos los testigos y alternándolos con la siguiente combinación como se muestra en la *Tabla 1: Indicaciones de los testigos cuando se produce un error de servicio* en la página 3-6

Si ve la indicación de la llamada de servicio, apague el interruptor de alimentación, espere unos segundos y vuelva a encender la impresora e intente imprimir de nuevo.

Si no puede eliminar el error y ve la misma indicación de llamada de servicio después de encender la impresora, póngase en contacto con su distribuidor o con un servicio técnico autorizado de Brother.

Por ejemplo, la siguiente indicación de testigos muestra un fallo del fusor.

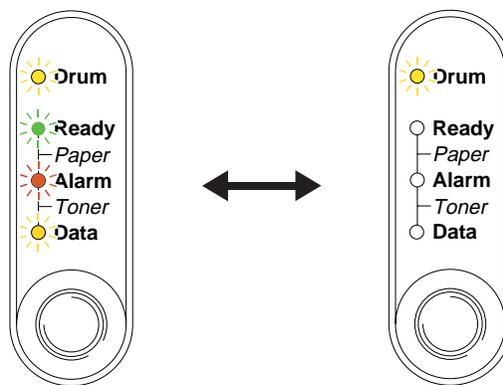


Figura 3-11

Tabla 1: Indicaciones de los testigos cuando se produce un error de servicio

Testigos	Funcionamiento incorrecto del fusor	Funcionamiento incorrecto del detector del haz láser	Funcionamiento incorrecto de la unidad de barrido	Error de la ROM	Error de la D-RAM	Servicio A
Drum						
Ready						
Alarm						
Data						

Testigos	Servicio B	Error de la interfaz del motor	Error de la NV-RAM	Funcionamiento incorrecto del motor principal	Error en tiempo de ejecución de la CPU
Drum					
Ready					
Alarm					
Data					

Anote la indicación e informe del estado de error a su distribuidor o a un servicio técnico autorizado de Brother consultando la tabla anterior.

 Asegúrese de que la cubierta delantera está totalmente cerrada antes de realizar una llamada de servicio.

Botones del panel de control

Los botones del panel de control tiene las siguientes funciones:

Cancelar la impresión

Si se pulsa el botón del **Panel de control** durante la impresión, la impresora se detendrá inmediatamente y expulsará el papel.

Reactivación

Si la impresora está en modo de inactividad, pulse el botón del **Panel de control** para reactivar la impresora y volver al estado Lista. La impresora tardará hasta 25 segundos antes de alcanzar el estado Lista.

Avance de página

Si el testigo **Data** naranja está encendido, pulse el botón del **Panel de control**. La impresora imprimirá cualquier dato que haya quedado en la memoria de la impresora.

Recuperación frente a errores

Si hay un error, la impresora se recuperará automáticamente de determinados errores. Si no se elimina automáticamente un error, pulse el botón del **Panel de control** para eliminarlo y, a continuación, siga utilizando la impresora.

Reimpresión

Si desea reimprimir un documento que se acaba de imprimir, puede hacerlo manteniendo pulsado el botón del **Panel de control** hasta que se iluminen los cuatro testigos y soltando a continuación el botón del **Panel de control**.

Impresión de una página de prueba

Puede utilizar el botón del **Panel de control** o el controlador de impresora para imprimir una página de prueba.

Utilizando el botón del Panel de control

- 1 Apague la impresora.
- 2 Asegúrese de que la cubierta delantera está cerrada y que el cable de alimentación está enchufado.
- 3 Mantenga pulsado el botón del **Panel de control** en el momento que pulsa el interruptor de alimentación. Se iluminarán todos los testigos y luego se apagarán. Mantenga pulsado el botón del **Panel de control** hasta que se encienda el testigo **Drum**. Cuando se encienda el testigo **Drum**, suelte el botón del **Panel de control**.
- 4 Pulse el botón del **Panel de control** de nuevo. La impresora imprimirá una página de prueba.

Utilizando el controlador de impresora

Si está utilizando el controlador de impresora para Windows® de Brother, haga clic en el botón **Imprimir página de prueba**. Está normalmente en la ficha **General** del controlador de impresora para Windows®.



4 Opciones

Interfaz Ir-DA (IR-1000)

IR-1000 se conecta con cualquier impresora e imprime datos sin utilizar cables de conexión.

- Admite del estándar de comunicaciones infrarrojas IrDA 1.1.
- Totalmente compatible con Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 y Windows® 2000.
- Transmite y recibe datos hasta una velocidad de 4 Mbits/segundo.
- Se conecta al puerto paralelo del PC y al puerto paralelo Centronics de la impresora.
- Permite a una impresora comunicarse con un sistema portátil equipado con infrarrojos.
- Gama de transmisión: 1 cm (3,9 pulgadas) hasta 100 cm (39 pulgadas), cumpliendo el estándar IrDA.
- Ángulo cónico de 30 grados.
- Selecciona entre puerto infrarrojo o paralelo.

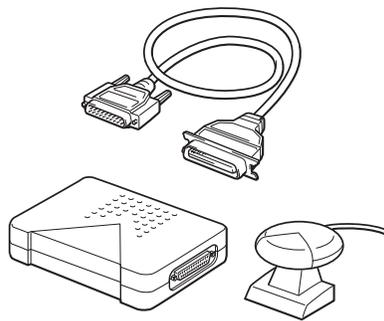


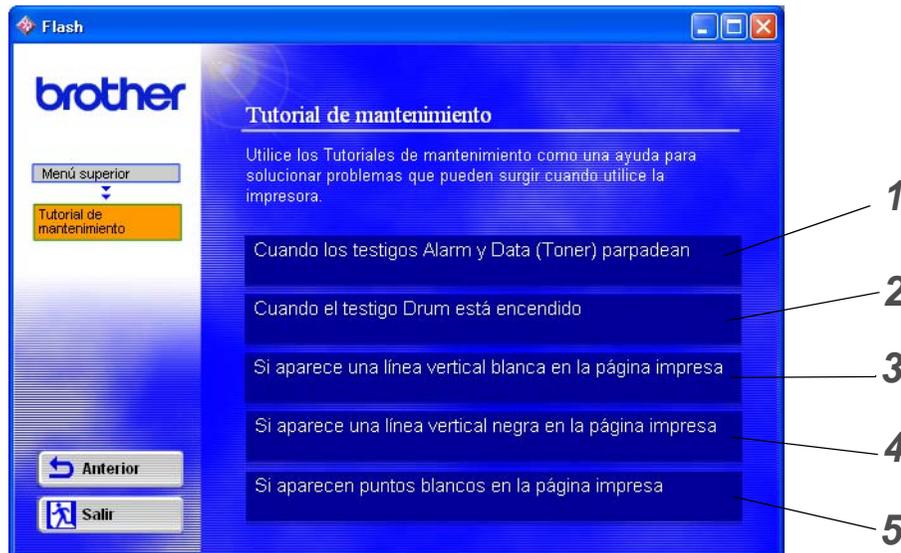
Figura 4-1

 Los accesorios opcionales pueden variar dependiendo del país donde resida.

5 Mantenimiento rutinario

Es necesario sustituir ciertas piezas y limpiar la impresora de forma periódica.

Puede ver el vídeo de mantenimiento en la sección **Tutorial de mantenimiento** del CD-ROM que proporcionamos con la impresora.



- 1 Podrá ver la forma de sustituir el cartucho de tóner.
- 2 Podrá ver la forma de sustituir la unidad de tambor.
- 3 Podrá ver la forma de limpiar la ventana de barrido.
- 4 Podrá ver la forma de limpiar el cable de corona de la unidad de tambor.
- 5 Podrá ver la forma de limpiar la superficie de la correa OPC de la unidad de tambor.

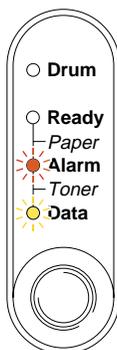
Estas instrucciones también están incluidas en *Mejora de la calidad de impresión* en la página 6-10.

Cartucho de tóner

Un cartucho nuevo de tóner contiene suficiente tóner para imprimir *hasta 3.000* (cartucho estándar TN) o *hasta 6.000* (cartucho de alta capacidad TN) páginas de tamaño A4/Carta a una cara con aproximadamente un 5% de cobertura.

- La cantidad de tóner que se utiliza varía dependiendo de lo que se imprima en la página y la configuración de la densidad de impresión.
- Cuanto más se imprima, más tóner se utilizará.
- Si cambia la configuración de la densidad de impresión para imprimir más claro o más oscuro, cambiará la cantidad de tóner que se utilizará.
- Espere a desembalar el cartucho de tóner hasta inmediatamente antes de montarlo en la impresora.

Mensaje de tóner bajo



Parpadea cada 5 segundos.

Figura 5-1

Si el testigo muestra este mensaje, el cartucho de tóner está cercano al fin de su vida útil. Adquiera un nuevo cartucho de tóner y téngalo listo antes de que se muestre el mensaje de tóner vacío. Para colocar el cartucho de tóner, consulte *Sustitución del cartucho de tóner* en la página 5-3.

- Los testigos Alarm y Data (Toner) parpadearán continuamente para indicar que el cartucho de tóner está casi vacío. El parpadeo no se detendrá hasta que haya instalado un nuevo cartucho de tóner.

Mensaje de tóner vacío

Si el testigo muestra el siguiente mensaje, la impresora ha agotado el tóner o el tóner no está distribuido de forma uniforme dentro del cartucho.

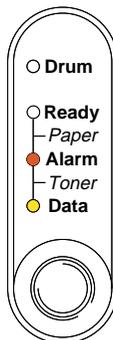


Figura 5-2

Sustitución del cartucho de tóner

 Para asegurar una alta calidad de impresión, utilice cartuchos de tóner de calidad. Si desea comprar cartuchos de tóner, póngase en contacto con el distribuidor al que le compró la impresora.

 Recomendamos limpiar la impresora cada vez que cambie el cartucho de tóner. consulte *Limpieza de la impresora* en la página 5-12.

Para la sustitución de el cartucho de tóner realice los siguientes pasos. Puede ver el método de sustitución del cartucho de tóner en el video ilustrativo en el CD-ROM suministrado.

- 1 Abra la cubierta delantera de la impresora.
- 2 Saque el conjunto de la unidad de tambor.

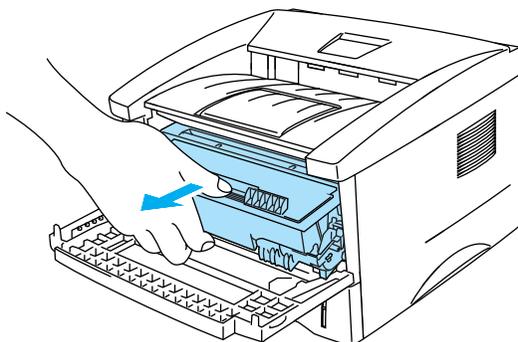


Figura 5-3

! Precaución

- Recomendamos colocar el conjunto de la unidad de tambor sobre un trozo de papel o tela que no le sirva para el caso de un derrame accidental del tóner.
- Para evitar que se produzcan daños en la impresora por electricidad estática, no toque los electrodos que se muestran en la figura 5-4.

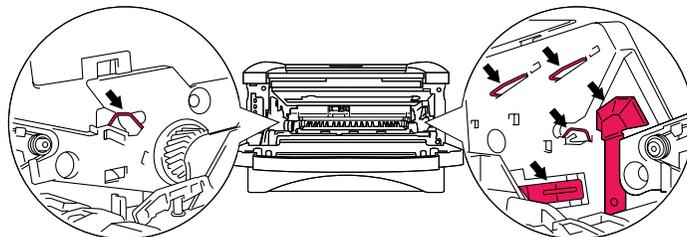


Figura 5-4

- 3** Mantenga sujeta la palanca de bloqueo de color azul y saque el cartucho de tóner del conjunto de la unidad de tambor.

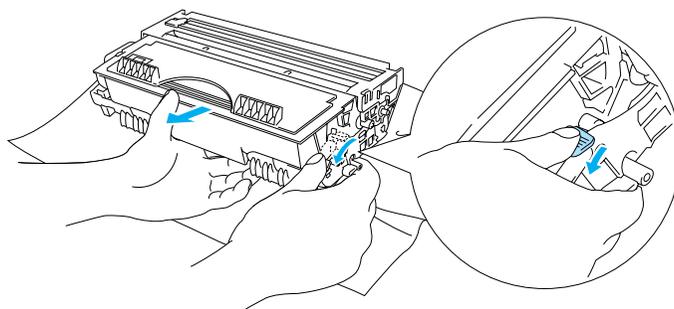


Figura 5-5

! Precaución

Manipule el cartucho de tóner con cuidado. Si el tóner se derrama sobre sus manos o ropa, límpiese inmediatamente con agua fría.

- Asegúrese de cerrar bien el cartucho de tóner para que el polvo del interior no se derrame fuera del cartucho.
- Deseche el cartucho de tóner usado cumpliendo las normativas locales. No lo deseche junto con los residuos domésticos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la oficina local de recogida de desechos.

- 4** Desembale el nuevo cartucho de tóner. Sujete el cartucho nivelado con ambas manos y sacúdalo suavemente de lado a lado cinco o seis veces para distribuir el tóner de manera uniforme dentro del cartucho.

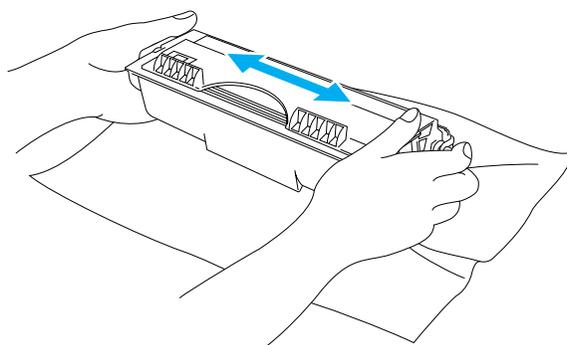


Figura 5-6

! Precaución

- Espere a desembalar el cartucho de tóner hasta inmediatamente antes de colocarlo en la impresora. Si el cartucho queda desembalado durante un período de tiempo prolongado, se reducirá la vida útil del cartucho.
- Si una unidad de tambor desembalada queda expuesta a luz solar directa o artificial, podría dañarse.
- Brother recomienda encarecidamente que no rellene el cartucho de tóner que se proporciona con la impresora. También recomendamos encarecidamente que siga utilizando sólo cartuchos de tóner de sustitución originales de la marca Brother. El uso o el intento de uso de cartuchos de tóner o de tóner en sí potencialmente incompatibles en la impresora puede provocar daños en la impresora o pueden dar como resultado una calidad de impresión deficiente. Nuestra garantía no cubre los problemas provocados por el uso de tóner o cartuchos de tóner de otros fabricantes no autorizados. Para proteger su inversión y garantizar la calidad de impresión, siga sustituyendo los cartuchos de tóner gastados por suministros originales de la marca Brother.
- La utilización de tóner o cartuchos de tóner de otro fabricante puede provocar la reducción no sólo de la calidad de impresión sino de la calidad y la vida útil de la propia impresora. También puede provocar un serio perjuicio al rendimiento y duración de una unidad de tambor. La garantía no se aplica a problemas provocados por la utilización de tóner o cartuchos de tóner de otro fabricante.

5 Saque la cubierta protectora.

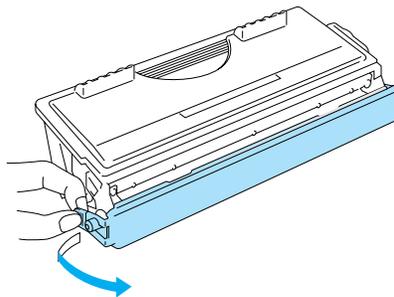


Figura 5-7

! Precaución

Coloque el cartucho de tóner en la unidad de tambor inmediatamente después de retirar la cubierta protectora. No toque las partes sombreadas que se muestran en las figuras 5-8 y 5-9 para evitar el deterioro de la calidad de impresión.

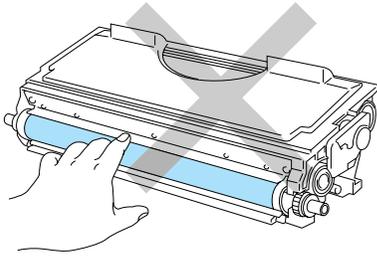


Figura 5-8

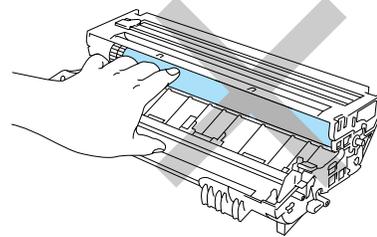


Figura 5-9

- 6** Coloque el nuevo cartucho de tóner con fuerza en la unidad de tambor hasta que un chasquido le indique que ha quedado colocado en su sitio. Si lo coloca de forma adecuada, la palanca de bloqueo se levantará de forma automática.

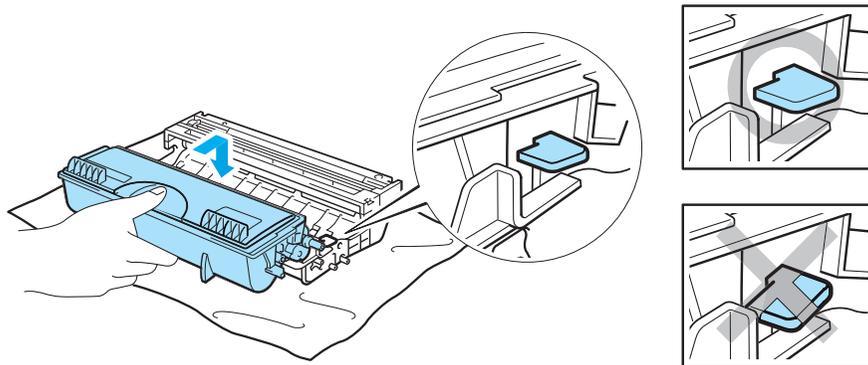


Figura 5-10

! Precaución

Asegúrese de que coloca el cartucho de tóner correctamente o puede separarse de la unidad de tambor.

- 7** Limpie el cable de corona principal dentro de la unidad de tambor haciendo deslizar suavemente la lengüeta de color azul varias veces de derecha e izquierda. Coloque la lengüeta en su posición inicial (▲) antes de volver a colocar el conjunto de la unidad de tambor en la impresora. Si no lo hace, las páginas impresas pueden tener una banda vertical.

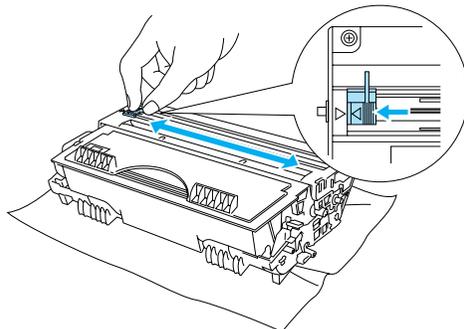


Figura 5-11

- 8** Monte de nuevo el conjunto de la unidad de tambor en la impresora. Cierre la cubierta delantera de la impresora.

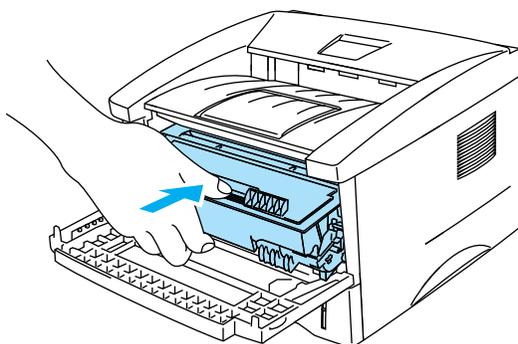


Figura 5-12

Unidad de tambor

Esta impresora puede imprimir hasta 20.000 páginas *1 por cada unidad de tambor.

* Con una cobertura de impresión del 5% (tamaño A4 o Carta). El número real de páginas impresas varía en función del promedio de trabajos de impresión y del tipo de papel.



- Existen numerosos factores que inciden sobre la vida útil real del tambor, como la temperatura, la humedad, el tipo de papel y de tóner que utilice, el número de páginas por trabajo de impresión, etc. En condiciones ideales, la estimación de la vida útil del tambor es de unas 20.000 páginas. El número real de páginas que imprimirá su unidad de tambor puede ser significativamente inferior a este cálculo. Debido a que no controlamos los numerosos factores que determinan su vida útil efectiva, no podemos garantizar que imprimirá un número de páginas específico con ella.
- La utilización de una unidad de tambor de otro fabricante puede provocar la reducción no sólo de la calidad de impresión sino de la calidad y la vida de la propia impresora. La garantía no se aplica a problemas provocados por el uso de una unidad de tambor de otro fabricante.
- Para un mejor rendimiento, utilice sólo cartuchos de tóner y unidades de tambor originales de Brother. La impresora sólo deberá utilizarse en un entorno limpio y sin polvo que cuente con ventilación adecuada.

Mensaje de cambio de tambor

Si el testigo muestra el siguiente mensaje, significa que la unidad de tambor está cercana al final de su vida útil. Recomendamos que sustituya la unidad de tambor por una nueva antes de que se produzca un deterioro apreciable en la calidad de impresión.

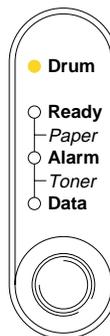


Figura 5-13



Precaución

- Al retirar la unidad de tambor, manipúlela con cuidado, ya que podría contener tóner.
- Cada vez que sustituya la unidad de tambor, es necesario que limpie el interior de la impresora. consulte *Limpieza de la impresora* en la página 5-12

Sustitución de la unidad de tambor

 Recomendamos limpiar la impresora cada vez que cambie la unidad de tambor. Consulte *Limpieza de la impresora* en este capítulo.

Para la sustitución de la unidad de tambor realice los siguientes pasos. Puede ver el método de sustitución de la unidad de tambor en el vídeo ilustrativo en el CD-ROM suministrado.

- 1 Abra la cubierta delantera de la impresora.
- 2 Saque el conjunto de la unidad de tambor.

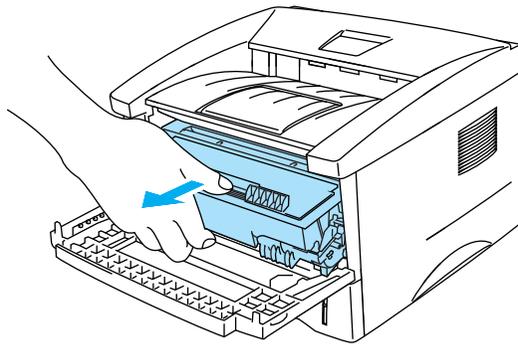


Figura 5-14

Precaución

- Recomendamos colocar el conjunto de la unidad de tambor sobre un trozo de papel o tela que no le sirva para el caso de un derrame accidental del tóner.
- Para evitar que se produzcan daños en la impresora por electricidad estática, no toque los electrodos que se muestran en la figura 5-15.

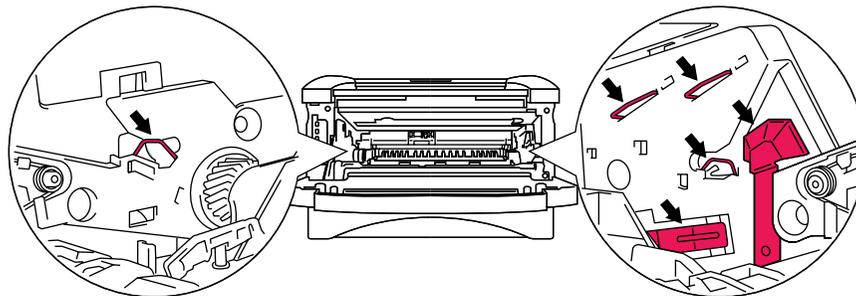


Figura 5-15

- 3** Mantenga sujeta la palanca de bloqueo de color azul y saque el cartucho de tóner del conjunto de la unidad de tambor.

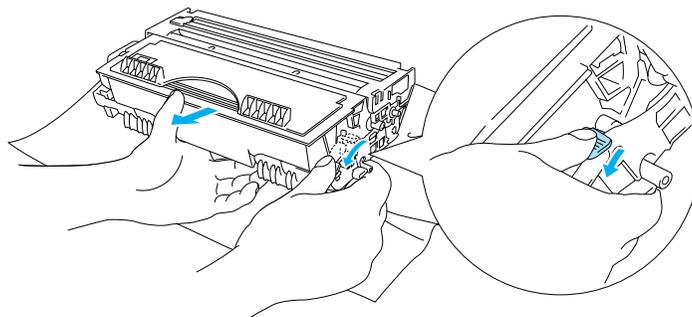


Figura 5-16

! Precauci3n

Manipule el cartucho de tóner con cuidado. Si el tóner se derrama sobre sus manos o ropa, límpiese inmediatamente con agua fría.



- Elimine la unidad de tambor usada cumpliendo las normativas locales. No la deseche junto con los residuos domésticos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la oficina local de recogida de desechos.
- Asegúrese de cerrar bien la unidad de tambor en una bolsa para que el polvo del tóner no se derrame fuera de la unidad.

- 4** Desembale la nueva unidad de tambor.

! Precauci3n

Espere a desembalar la unidad de tambor hasta inmediatamente antes de colocarla en la impresora. La exposici3n a la luz natural o artificial puede dañar la unidad de tambor.

- 5** Coloque el cartucho de tóner en la nueva unidad de tambor hasta que un chasquido le indique que ha quedado colocado en su sitio. Si coloca el cartucho de forma adecuada, la palanca de bloqueo de color azul se levantará de forma automática.

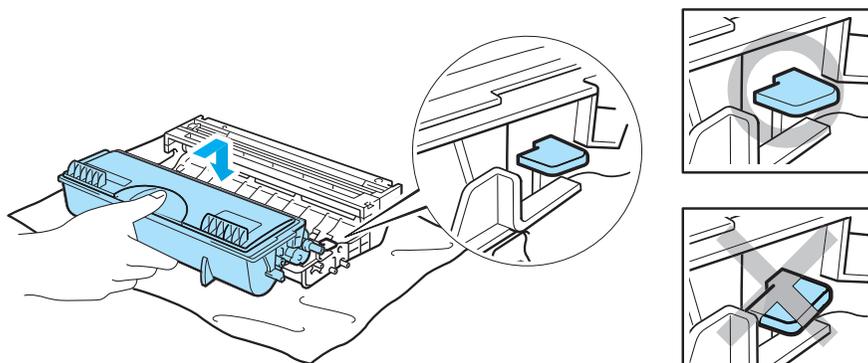


Figura 5-17

! Precauci3n

Asegúrese de que coloca el cartucho de tóner adecuadamente o puede soltarse de la unidad de tambor cuando saque el conjunto de la unidad de tambor.

- 6** Monte el conjunto de la unidad de tambor en la impresora.
Asegúrese de que la impresora está encendida, la cubierta delantera está abierta y los testigos **Drum** y **Alarm** están encendidos.

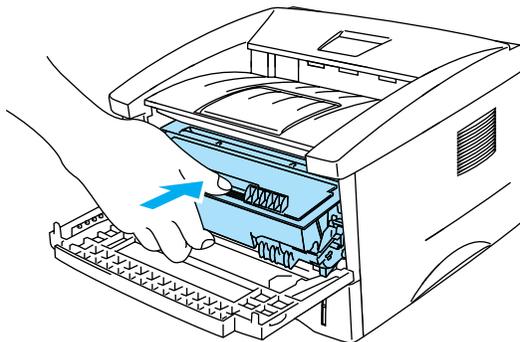


Figura 5-18

- 7** Ponga a cero el contador del tambor. Consulte las instrucciones que se entregan con la nueva unidad de tambor.

! Precaución

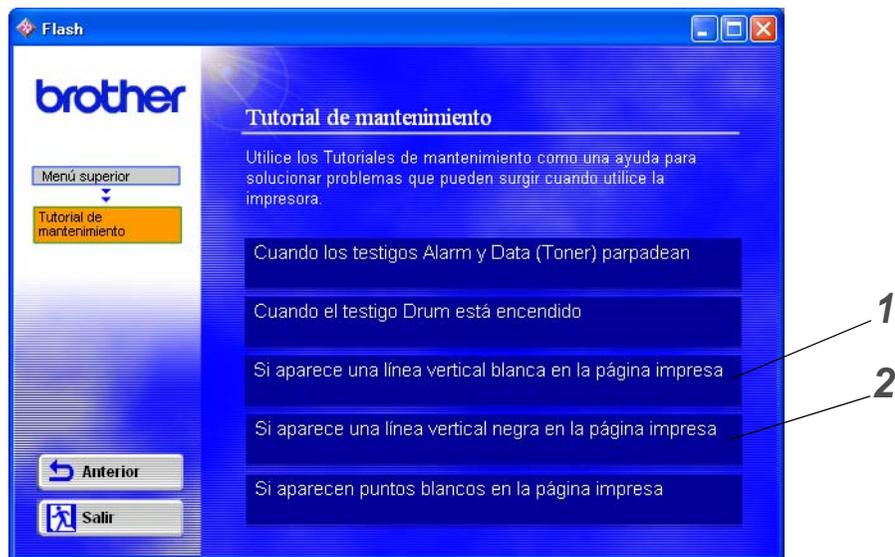
- La indicación del testigo **Drum** no desaparecerá hasta que ponga a cero el contador del tambor.
- No ponga a cero el contador del tambor cuando sólo sustituya el cartucho de tóner.

- 8** Cierre la cubierta delantera.
- 9** Compruebe que el testigo **Drum** esté apagado.

Limpieza de la impresora

Limpie el exterior y el interior de la impresora periódicamente con un paño suave y seco. Cada vez que sustituya el cartucho de tóner o la unidad de tambor, asegúrese de limpiar el interior de la impresora. Si las páginas impresas quedan manchadas con tóner, limpie el interior de la impresora con un paño suave y seco.

Consulte la sección **Tutorial de mantenimiento** en el CD-ROM suministrado. Puede ver vídeos ilustrativos en la pantalla de su sistema que muestran el modo de realizar estas tareas.



- 1 Podrá ver la forma de limpiar la ventana de barrido.
- 2 Podrá ver la forma de limpiar el cable de corona de la unidad de tambor.

Sustitución de las piezas de mantenimiento

Es necesario sustituir las piezas de mantenimiento regularmente para mantener la calidad de impresión. Debe sustituir las unidades que se enumeran a continuación después de imprimir el siguiente número de páginas.

Elemento	Vida aproximada	Para adquirir la pieza
Unidad de fijación	50.000 páginas *	Llame al Servicio de asistencia al usuario
Conjunto del soporte de la alfombrilla de separación	50.000 páginas *	Llame al Servicio de asistencia al usuario
Conjunto del rodillo de recogida	50.000 páginas *	Llame al Servicio de asistencia al usuario

* El número real de páginas impresas varía en función del promedio de trabajos de impresión y del tipo de papel. Estas cifras se calculan en base a un 5% de cobertura en cada página.

6 Solución de problemas

Identificación del problema

Primero, compruebe los siguientes puntos:

- El enchufe de alimentación está conectado adecuadamente y la impresora está encendida.
- Se han retirado todos los elementos de protección.
- El cartucho de tóner y la unidad de tambor están montados adecuadamente.
- La cubierta delantera está cerrada completamente.
- El papel está insertado adecuadamente en la bandeja de papel.
- El cable de interfaz está conectado correctamente a la impresora y al ordenador.
- Se ha instalado y seleccionado el controlador correcto para la impresora.
- El PC está configurado para conectarse con el puerto de impresora correcto.

La impresora no imprime:

Si no ha solucionado el problema con las comprobaciones anteriores, localice el problema y pase a la sección enumerada:

El testigo de la impresora parpadea

Consulte *Botones del panel de control* en la página 3-7.

Aparece un mensaje de error del Monitor de estado

Consulte *Mensajes de error en el monitor de estado* en la página 6-2.

La impresora ha impreso mensaje de error

Consulte *Mensajes de error impresos* en la página 6-3.

Control del papel

Consulte *Control del papel* en la página 6-4 o Consulte *Atascos de papel y su solución* en la página 6-5.

Otros problemas

Consulte *Otros problemas* en la página 6-10.

Las páginas se imprimen, pero existen problemas con:

La calidad de impresión

Consulte *Mejora de la calidad de impresión* en la página 6-10.

La copia impresa es incorrecta

Consulte *Solución de problemas de impresión* en la página 6-15.

Mensajes de error en el monitor de estado

El Monitor de estado le informará de problemas con la impresora. Realice las acciones correctoras enumeradas en la siguiente tabla para el mensaje de error del que informa el Monitor de estado.

La configuración predeterminada del Monitor de estado es activado. Si desea desactivar el estado de la impresora, puede cambiar la configuración del Monitor de estado en **Opciones de dispositivo** de la ficha **Avanzada**. Consulte *Opciones de dispositivo* en la página 2-5.

Mensaje de error	Acción
Cubierta abierta	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cierre la cubierta delantera de la impresora.
Memoria llena	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulse el botón del Panel de control para imprimir los datos restantes en la impresora. ■ Reduzca la resolución de impresión o la complejidad del documento.
Sin papel Problema de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> ■ Puede haberse agotado el papel de la bandeja de papel o no estar colocado correctamente. Si está vacío, coloque una nueva pila de papel en la bandeja de papel. ■ Si hay papel en la bandeja de papel, asegúrese de que está alisado. Si el papel tiene dobleces, alíselo bien antes de imprimir. Algunas veces, es útil retirar el papel, darle la vuelta a la pila y volver a introducirla en la bandeja de papel. ■ Reduzca la cantidad de papel en la bandeja de papel y, a continuación, vuelva a intentarlo. ■ Asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones de papel recomendadas por Brother. Consulte <i>Tipos de papel que se pueden utilizar</i> en la página 1-5.
Atasco de papel	<ul style="list-style-type: none"> ■ Saque el papel atascado del área indicada. Consulte <i>Atascos de papel y su solución</i> en la página 6-5.
Impresión desbordada	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulse el botón del Panel de control para imprimir los datos restantes en la impresora. ■ Si no consigue eliminar el error, reduzca la complejidad del documento o la resolución de impresión.
Resolución adaptada (La impresora ha impreso el documento a una resolución reducida.)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reduzca la complejidad del documento antes de imprimir para evitar una reducción automática de la resolución.
Tóner vacío	<ul style="list-style-type: none"> ■ Consulte <i>Sustitución del cartucho de tóner</i> en la página 5-3.
Tóner bajo	<ul style="list-style-type: none"> ■ Adquiera un nuevo cartucho de tóner y téngalo listo para cuando se le indique el estado de tóner vacío.

Mensajes de error impresos

La impresora informará de problemas imprimiendo un mensaje de error como se define en la siguiente tabla. Realice las acciones correctivas para el mensaje de error.

Mensaje de error	Acción
Memoria llena	<ul style="list-style-type: none">■ Pulse el botón del Panel de control para imprimir los datos restantes en la impresora.■ Reduzca la resolución de impresión o la complejidad del documento.
Impresión desbordada	<ul style="list-style-type: none">■ Pulse el botón del Panel de control para imprimir los datos restantes en la impresora.■ Si no consigue eliminar el error, reduzca la complejidad del documento o la resolución de impresión.
Resolución adaptada (La impresora ha impreso el documento a una resolución reducida.)	<ul style="list-style-type: none">■ Reduzca la complejidad del documento antes de imprimir para evitar una reducción automática de la resolución.

Control del papel

Primero, asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones de papel recomendadas por Brother. Consulte *Tipos de papel que se pueden utilizar* en la página 1-5.

Problema	Recomendación
La impresora no carga papel desde la bandeja 1.	<ul style="list-style-type: none">■ Puede haberse agotado el papel de la bandeja de papel o no estar colocado correctamente. Si está vacío, coloque una nueva pila de papel en la bandeja de papel.■ Si hay papel en la bandeja de papel, asegúrese de que está alisado. Si el papel tiene dobleces, alíselo bien antes de imprimir. Algunas veces, es útil retirar el papel, darle la vuelta a la pila y volver a introducirla en la bandeja de papel.■ Reduzca la cantidad de papel en la bandeja de papel y, a continuación, vuelva a intentarlo.■ Compruebe que el modo de alimentación manual no está seleccionado en el controlador de impresora.
La impresora no carga papel desde la ranura de alimentación manual.	<ul style="list-style-type: none">■ Vuelva a insertar el papel con firmeza, hoja por hoja.■ Compruebe que el modo de alimentación manual está seleccionado en el controlador de impresora.
La impresora no carga sobres.	<ul style="list-style-type: none">■ La impresora puede cargar sobres desde la ranura de alimentación manual. La aplicación de software debe estar configurada correctamente para imprimir en el tamaño de sobre que esté utilizando. Por lo general, esto se realiza desde el menú Preparar página o Preparar documento del software. Consulte el manual de la aplicación de software.
Se ha producido un atasco de papel.	<ul style="list-style-type: none">■ Retire el papel atascado. Consulte <i>Atascos de papel y su solución</i> o el vídeo ilustrativo de atascos del papel en el CD-ROM.
La impresora no expulsa el papel a la bandeja de salida superior.	<ul style="list-style-type: none">■ Cierre la cubierta trasera.
La impresora no imprime en el papel especificado.	<ul style="list-style-type: none">■ Asegúrese de que el cable esté conectado a la impresora.■ Asegúrese de que está seleccionado el controlador de impresora adecuado.

Atascos de papel y su solución

Cuando se produce un atasco de papel, la impresora lo comunica iluminando los testigos de la forma descrita a continuación.

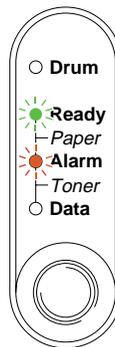


Figura 6-1

- ⚠ Si la impresora ha estado en uso recientemente, algunas piezas internas estarán excesivamente **calientes**. Al abrir la cubierta delantera o la cubierta trasera de la impresora, nunca toque las partes sombreadas que se indican en la Figura 6-2.



Figura 6-2

Retire el papel atascado de la manera siguiente.

Si el papel atascado se extrae completamente utilizando la información descrita en los siguientes pasos, puede montar la bandeja de papel primero, luego cerrar la cubierta delantera y la impresora podrá reanudar la impresión automáticamente.

Si la impresora no empieza a imprimir automáticamente, pulse el botón del **Panel de control**. Si aún así la impresora no inicia la impresión, compruebe que se ha extraído todo el papel atascado de la impresora. A continuación, intente imprimir de nuevo.



- Retire siempre todo el papel de la bandeja de papel y alise la pila cuando se añada papel nuevo. Esta acción ayudará a evitar que se introduzcan varias hojas de papel a la vez en la impresora y reducirá los atascos.

1 Saque la bandeja de papel completamente fuera de la impresora.

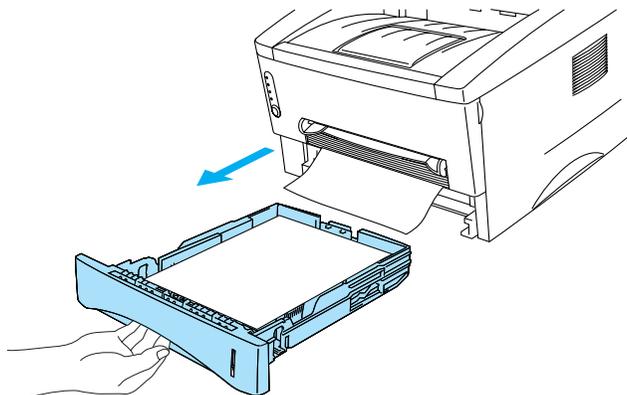


Figura 6-3

2 Tire del papel atascado hacia arriba y sáquelo de la impresora.

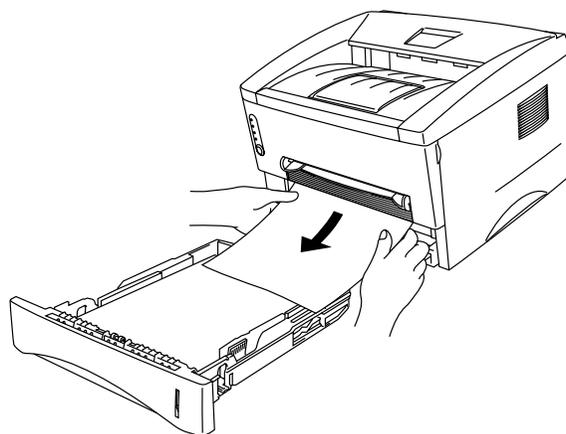


Figura 6-4

3 Abra la cubierta delantera.

- 4 Saque el conjunto de la unidad de tambor. Tire del papel atascado hacia arriba y sáquelo de la impresora. Si no puede retirar el conjunto de la unidad de tambor fácilmente esta vez, no emplee fuerza adicional. En lugar de ello, saque el extremo del papel atascado de la bandeja de papel.

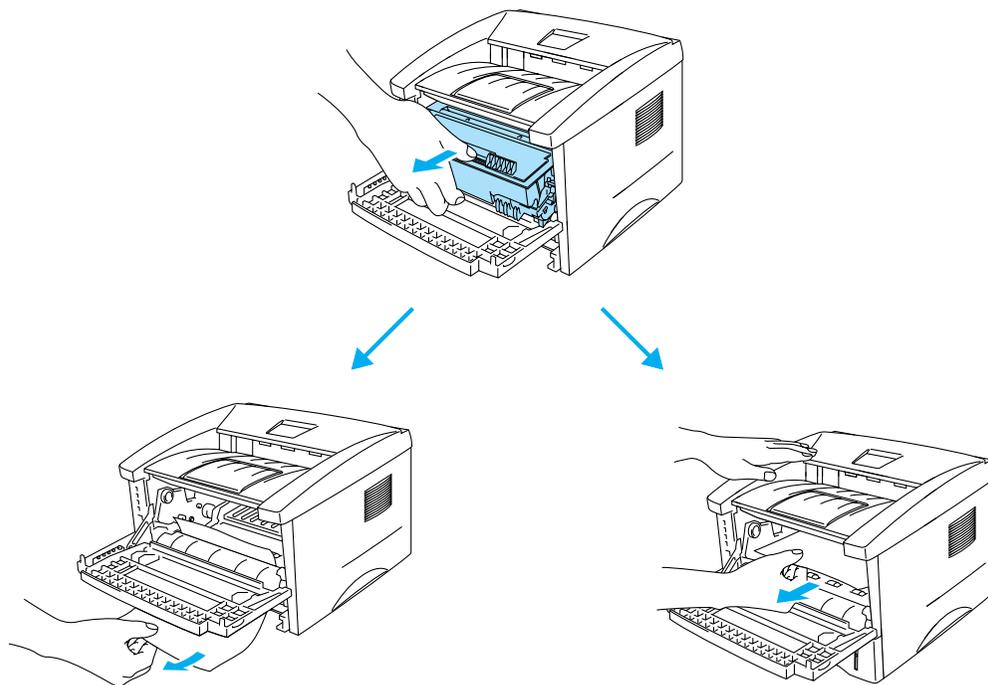


Figura 6-5

! Precaución

Para evitar que se produzcan daños en la impresora por electricidad estática, no toque los electrodos que se muestran en la figura 6-6.

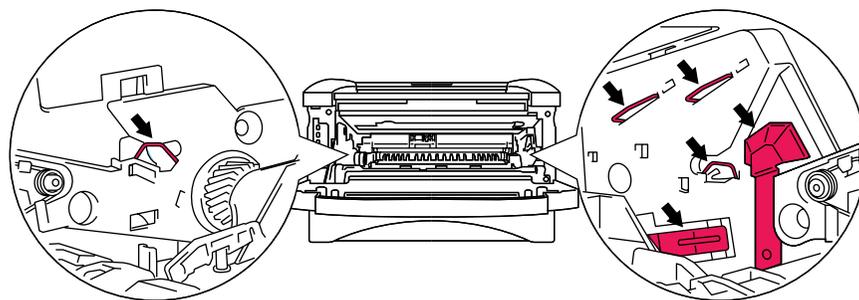


Figura 6-6

5 Abra la cubierta trasera. Saque el papel atascado de la unidad del fusor.

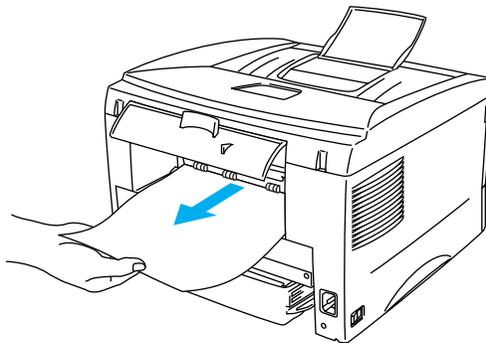
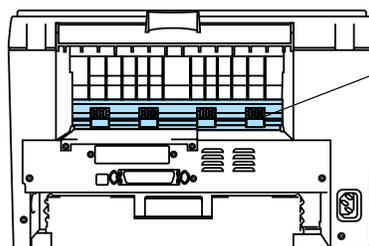


Figura 6-7

 Si tiene que tirar del papel hacia la parte posterior de la impresora, el fusor se puede ensuciar con el polvo del tóner y puede que se derrame en las siguientes páginas impresas. Imprima una pocas copias de la página de prueba hasta que las copias no salgan manchadas.

! Precaución

Si la impresora ha estado en uso recientemente, es posible que algunas piezas internas estén excesivamente calientes. Espere que la impresora se enfríe antes de tocar las piezas internas de la impresora.



¡CALIENTE!

Figura 6-8

6 Cierre la cubierta trasera.

- 7 Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo y saque el cartucho de tóner del conjunto de la unidad de tambor. Saque el papel atascado que haya en el interior de la unidad de tambor.

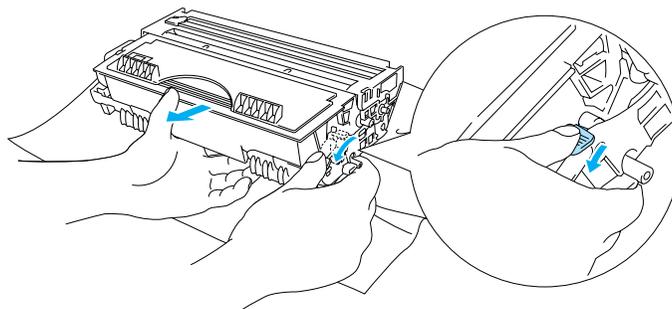


Figura 6-9

- 8 Monte de nuevo el conjunto de la unidad de tambor en la impresora.
- 9 Coloque la bandeja de papel en la impresora.
- 10 Cierre la cubierta delantera.

Otros problemas

Problema	Recomendación
La impresora no imprime. Se produjo un error al escribir en LPT1: (o BRUSB) para la impresora. El mensaje de error aparece en el ordenador.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe que el cable de la impresora no esté dañado o roto. ■ Si dispone de un dispositivo de conmutación de interfaz, asegúrese de que se encuentre seleccionada la impresora correcta.

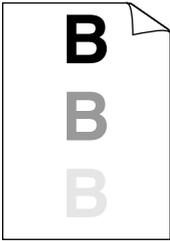
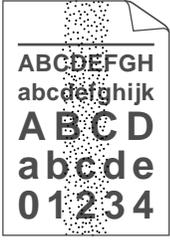
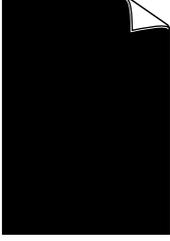
Para Macintosh® con USB

Problema	Recomendación
La HL-1430 no aparece en el Selector .	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe que la impresora esté encendida. ■ Compruebe que el cable de interfaz USB está conectado correctamente. ■ Compruebe que el controlador de impresora esté instalado correctamente.
No se puede imprimir desde el software de aplicación.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que el controlador de impresora para Macintosh® esté instalado en la carpeta Sistema y que esté seleccionado con Selector.

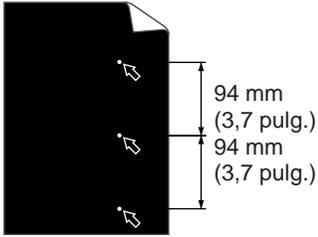
Mejora de la calidad de impresión

Esta sección proporciona información acerca de los temas siguientes:

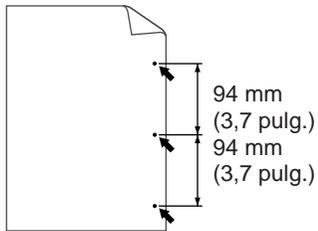
Ejemplos de calidad de impresión deficiente	Recomendación
 <p>Borroso</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe las condiciones ambientales en que se encuentra la impresora. Ciertas condiciones como humedad, altas temperaturas, etc., pueden ocasionar este fallo de impresión. Consulte <i>Colocación de la impresora</i> en el Capítulo 1. ■ Si toda la página tiene poca intensidad, es posible que esté activado el modo de ahorro de tóner. Desactive el modo de ahorro de tóner en la ficha Propiedades de impresora del controlador. ■ Pruebe a colocar un nuevo cartucho de tóner. Consulte <i>Sustitución del cartucho de tóner</i> en la página 5-3. ■ Pruebe a colocar una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 5-9.
 <p>Fondo gris</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones recomendadas de papel. Consulte <i>Tipos de papel que se pueden utilizar</i> en la página 1-5. ■ Compruebe las condiciones ambientales en que se encuentra la impresora, ya que las altas temperaturas y alta humedad pueden aumentar el nivel de sombreado del fondo. Consulte <i>Colocación de la impresora</i> en la página 1-4. ■ Utilice un nuevo cartucho de tóner. Consulte <i>Sustitución del cartucho de tóner</i> en la página 5-3. ■ Utilice una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 5-9.

Ejemplos de calidad de impresión deficiente	Recomendación
 <p data-bbox="272 506 404 531">Fantasma</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones del papel que recomendamos. El papel con una superficie rugosa o los soportes de impresión gruesos pueden provocar este problema. Consulte <i>Tipos de papel que se pueden utilizar</i> en la página 1-5. ■ Asegúrese de que haya seleccionado el soporte de impresión adecuado en el controlador de impresora. Consulte <i>Tipos de papel que se pueden utilizar</i> en la página 1-5. ■ Pruebe a montar una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 5-9.
 <p data-bbox="224 821 453 846">Manchas de tóner</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones de papel. El problema lo puede ocasionar un papel con superficie rugosa. Consulte <i>Tipos de papel que se pueden utilizar</i> en la página 1-5. ■ La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 5-9.
 <p data-bbox="203 1136 474 1161">Impresión sin relleno</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones de papel. Consulte <i>Tipos de papel que se pueden utilizar</i> en la página 1-5. ■ Seleccione el modo de papel grueso en el controlador de impresora o utilice papel más fino. ■ Compruebe el entorno de la impresora ya que condiciones como una alta humedad pueden ocasionar la impresión sin relleno. Consulte <i>Colocación de la impresora</i> en la página 1-4.
 <p data-bbox="261 1451 415 1476">Todo negro</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Es posible que pueda resolver este problema con la limpieza del cable de corona principal situado en el interior de la unidad de tambor deslizando la lengüeta de color azul. Asegúrese de devolver la lengüeta a la posición inicial (▲). Consulte <i>Limpieza de la impresora</i> en la página 5-12. ■ La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 5-9.

Ejemplos de calidad de impresión deficiente



Puntos blancos en el texto y los gráficos de color negro a intervalos de 94 mm (3,7 pulg.).



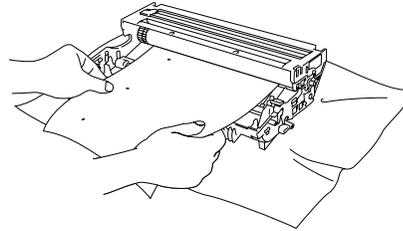
Puntos negros a intervalos de 94 mm (3,7 pulg.).

Recomendación

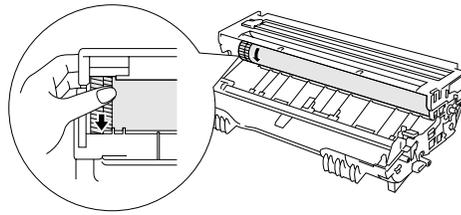
- Si el problema no se resuelve tras imprimir varias páginas, puede que la unidad de tambor tenga pegamento de los restos de etiquetas en la superficie del tambor OPC.

Limpie la unidad de tambor de la siguiente manera:

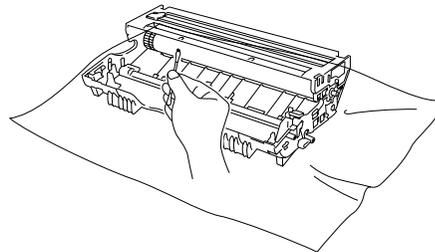
- 1** Coloque la muestra de impresión frente a la unidad de tambor y busque la posición exacta de la deficiencia de impresión.



- 2** Gire el engranaje de la unidad de tambor con la mano mientras observa la superficie del tambor OPC.



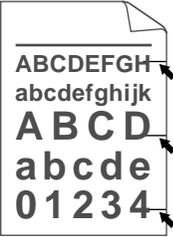
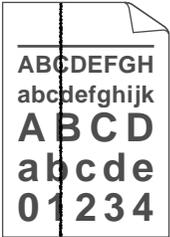
- 3** Cuando haya localizado la marca en el tambor que coincide con la muestra de impresión, limpie la superficie del tambor OPC con un bastoncillo de algodón hasta eliminar completamente la suciedad o el polvo de papel de la superficie.



! Precaución

No intente limpiar la superficie del tambor fotosensible con ningún objeto afilado como un bolígrafo.

- La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 5-9.

Ejemplos de calidad de impresión deficiente	Recomendación
 <p data-bbox="175 541 500 600">Marcas negras de tóner a través de la página</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 5-9. ■ Asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones de papel. Consulte <i>Tipos de papel que se pueden utilizar</i> en la página 1-5.  <ul style="list-style-type: none"> ■ Si utiliza hojas de etiquetas, el pegamento de las hojas puede que algunas veces se quede pegado en la superficie del tambor OPC. Limpie la unidad del tambor. Consulte <i>Limpieza de la impresora</i> en la página 5-12. ■ No utilice papel con clips o grapas ya que rayarán la superficie del tambor. ■ Si la unidad de tambor desembalada queda expuesta a un exceso de luz natural o artificial, la unidad podría dañarse.
 <p data-bbox="175 921 500 980">Líneas blancas a lo ancho de la página</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones de papel. El problema lo puede ocasionar un papel con superficie rugosa o un soporte de impresión grueso. ■ Asegúrese de que haya seleccionado el soporte de impresión adecuado en el controlador de impresora. ■ El problema puede desaparecer solo. Pruebe a imprimir varias páginas para solucionar este problema, sobre todo si la impresora no se ha utilizado durante bastante tiempo. ■ La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 5-9.
 <p data-bbox="162 1302 513 1331">Líneas a través de la página</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Limpie el interior de la impresora y el cable de corona principal de la unidad de tambor. Consulte <i>Limpieza de la impresora</i> en la página 5-12. ■ La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 5-9.
 <p data-bbox="167 1652 508 1711">Líneas negras a lo largo de la página</p> <p data-bbox="159 1713 513 1801">Las páginas impresas tienen manchas de tóner a lo largo de la página.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Limpie el cable de corona principal de la unidad de tambor. Consulte <i>Limpieza de la impresora</i> en la página 5-12. ■ Asegúrese de que el limpiador del cable de corona principal se encuentre en la posición inicial (▲). ■ La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 5-9. ■ El cartucho de tóner puede estar dañado. Coloque un nuevo cartucho de tóner. Consulte <i>Sustitución del cartucho de tóner</i> en la página 5-3. Asegúrese de que no permanece dentro de la impresora un trozo de papel roto tapando la ventana de barrido. ■ La unidad de fijación puede estar manchada. Llame al Servicio de asistencia al usuario.

Ejemplos de calidad de impresión deficiente	Recomendación
 <p data-bbox="162 541 511 598">Líneas blancas a lo largo de la página</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Quizá pueda solucionar el problema pasando un paño suave por la ventana de barrido. Consulte <i>Limpieza de la impresora</i> en la página 5-12. ■ El cartucho de tóner puede estar dañado. Coloque un nuevo cartucho de tóner. Consulte <i>Sustitución del cartucho de tóner</i> en la página 5-3.
 <p data-bbox="162 919 511 955">Página torcida</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que el papel u otro soporte de impresión se encuentra cargado en la bandeja de papel correctamente y que las guías de papel no están demasiado ajustadas o demasiado sueltas con respecto a la pila de papel. ■ Coloque correctamente las guías de papel. Consulte <i>Impresión en papel normal desde la bandeja de papel</i> en la página 1-8. ■ Si utiliza la ranura de alimentación manual, consulte <i>Impresión en papel normal desde la ranura de alimentación manual</i> en la página 1-11. ■ La bandeja de papel puede estar demasiado llena. Consulte <i>Impresión en papel normal desde la bandeja de papel</i> en la página 1-8. ■ Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte <i>Tipos de papel que se pueden utilizar</i> en la página 1-5.
 <p data-bbox="162 1272 511 1308">Papel curvado y ondulado</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe el tipo y la calidad del papel. Tanto las altas temperaturas como la humedad pueden curvar el papel. Consulte <i>Tipos de papel que se pueden utilizar</i> en la página 1-5. ■ Si no utiliza la impresora muy a menudo, el papel puede haber estado en la bandeja de papel durante demasiado tiempo. Gire la pila de papel en la bandeja de papel. Así mismo, pruebe a aventar la pila de papel y, a continuación, gire el papel 180° en la bandeja de papel. ■ Intente imprimir utilizando la ruta de salida directa. Consulte <i>Impresión en papel normal desde la bandeja de papel</i> en la página 1-8, o consulte <i>Impresión en transparencias</i> en la página 1-21.
 <p data-bbox="162 1619 511 1654">Arrugas o pliegues</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que el papel se carga correctamente. Consulte <i>Impresión en papel normal desde la bandeja de papel</i> en la página 1-8. ■ Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte <i>Tipos de papel que se pueden utilizar</i> en la página 1-5. ■ Intente imprimir utilizando la ruta de salida directa. Consulte <i>Impresión en papel normal desde la ranura de alimentación manual</i> en la página 1-11 o consulte <i>Impresión en transparencias</i> en la página 1-21. ■ Dele la vuelta a la pila de papel de la bandeja o intente girar el papel 180° en la bandeja de entrada.

Solución de problemas de impresión

Problema	Recomendación
<p>La impresora imprime inesperadamente o bien imprime datos ininteligibles.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe que el cable de la impresora no sea demasiado largo. Recomendamos que se utilice un cable paralelo de menos de 2 metros de longitud. ■ Compruebe que el cable de la impresora no esté dañado o roto. ■ Si se está utilizando un dispositivo de conmutación de interfaz, retírelo. Conecte el equipo directamente a la impresora y vuelva a intentarlo. ■ Compruebe que la opción "Configurar como predeterminada" está activada en el controlador de impresora correcto. ■ Compruebe que la impresora no esté conectada al mismo puerto que a su vez esté conectado a un dispositivo de almacenamiento o un escáner. Quite el resto de los dispositivos y conecte el puerto sólo a la impresora. ■ Desactive la notificación de estado de la impresora de la ficha Opciones de dispositivo del controlador de impresora.
<p>La impresora no imprime páginas completas de un documento. Se imprime un mensaje de error IMPRS DESBORDADA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulse el botón del Panel de control para imprimir los datos restantes en la impresora. ■ Si no consigue eliminar el error, reduzca la complejidad del documento o la resolución de impresión.
<p>La impresora no imprime páginas completas de un documento. Se imprime un mensaje de error MEMORIA LLENA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulse el botón del Panel de control para imprimir los datos restantes en la impresora. ■ Reduzca la resolución de impresión o la complejidad del documento.
<p>Los encabezados o pies de página aparecen en el documento en pantalla pero no cuando lo imprimo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ La mayoría de las impresoras láser tienen un área restringida que no puede imprimirse. Esta zona no imprimible por lo general son las dos primeras y las dos últimas líneas de una página (dejando 62 líneas imprimibles). Ajuste los márgenes superior e inferior del documento.

A Apéndice

Especificaciones de la impresora

Motor

Tecnología	Electrofotográfica
Velocidad de impresión	Hasta 15 ppm cuando se imprime en papel de tamaño Carta Hasta 14 ppm cuando se imprime en papel de tamaño A4
Tiempo de primera copia^{*1}	Menos de 15 segundos
Resolución	600 x 600 ppp 300 x 300 ppp

*1 Desde la bandeja de papel estándar

Controlador

Procesador	Fujitsu MB86833 66MHz	
Memoria	Estándar	4 MB
	Opción	N/A
Interfaz	Estándar	USB, Paralelo
	Opción	Interfaz Ir-DA opcional (IR-1000) ^{*2 *3}
Emulación	GDI	

*2 No disponible en Windows® XP y Mac® OS

*3 Los accesorios opcionales pueden variar dependiendo del país donde resida.

Software

Controlador de impresora	Para Windows®	Controlador de impresora GDI de Brother para Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000 y Windows® XP
	Para Macintosh®	Controlador láser de Brother para Mac® OS 8.6 a 9.2 y Mac® OS X 10.1 a 10.2.
Utilidades		Ayuda interactiva ^{*4}

*4 Película explicativa para la solución de problemas cuando aparece un mensaje de error en el monitor de estado.

Panel de control

Testigos	4 testigos
Botón	1 botón

Control del papel

Entrada de papel ^{*5}	Ranura de alimentación manual	1 hoja
	Bandeja de papel	250 hojas
Salida de papel ^{*5}	Cara abajo	150 hojas
	Cara arriba	1 hoja
Dúplex		Dúplex manual ^{*6}

*5 Calculado con papel de 80 g/m²

*6 No disponible en Mac® OS X 10.2

Características de soportes

Tipos de soportes	Ranura de alimentación manual	Papel normal, papel de cartas, papel reciclado, sobres, etiquetas y transparencias
	Bandeja de papel (estándar)	Papel normal, papel reciclado y transparencias ^{*7}
Pesos de soportes	Ranura de alimentación manual	60 a 161 g/m ² (16 a 43 lb)
	Bandeja de papel (estándar)	60 a 105 g/m ² (16 a 28 lb)
Tamaños de soportes	Ranura de alimentación manual	Anchura: 69,8 a 216 mm (2,75 a 8,7 pulg.) Longitud: 116 a 356 mm (4,57 a 14,0 pulg.)
	Bandeja de papel (estándar)	A4, Carta, Oficio, B5 (ISO), A5, B6 (ISO), A6, Ejecutivo

*7 Hasta 10 hojas

Suministros

Tóner	Cartucho de capacidad estándar	3.000 páginas A4/Carta con una cobertura del 5%
	Cartucho de alta capacidad	6.000 páginas A4/Carta con una cobertura del 5%
Tambor		20.000 páginas A4/Carta (1 página / trabajo)

Dimensiones / Pesos

Dimensiones (A × F × H)	EE.UU./Canadá/Latinoamérica	360 × 430 × 235 mm (14,2 × 16,9 × 9,3 pulg.)
	Para otros países	360 × 370 × 235 mm (14,2 × 14,6 × 9,3 pulg.)
Pesos		Aproximadamente 9,2 kg (20,3 lb) incluyendo la unidad de tambor y el cartucho de tóner

Otros

Consumo eléctrico	Imprimiendo	Menos de 340 W a 25°C (77 °F)
	En espera	Menos de 70 W a 25°C (77 °F)
	Reposo	Menos de 5 W
Nivel de ruido	Imprimiendo	Menos de 50 dB
	En espera	Menos de 30 dB
Ecología	Ahorro de energía	Sí
	Ahorro de tóner	Sí

Información importante para la selección del papel

Esta sección proporciona información que le ayudará a seleccionar el tipo de papel que se utilizará con esta impresora.

Antes de comprar una gran cantidad de papel

Asegúrese de que el papel es adecuado para la impresora.

Papel para copias en papel normal

El papel se divide según el uso como papel para impresión y papel para copias. El uso se especifica normalmente en el paquete del papel. Compruebe el paquete para ver si el papel es adecuado para impresoras láser. Utilice papel adecuado para impresoras láser.

Peso base

El peso base del papel de uso general varía en los diferentes países. Se recomienda utilizar papel con un peso de 75 g/m² a 90 g/m² (20 a 24 lb.) aunque esta impresora es capaz de trabajar con papel más delgado o más grueso que dichos pesos.

Unidad	Europa	EE.UU.
g/m ²	80 a 90	75 a 90
lb		20 a 24

Grano largo y grano corto

La fibra de la pasta del papel se alinea durante la fabricación de papel. El papel denominado de grano largo es aquel en el que la fibra está en paralelo a la dirección de arrastre del papel.

El papel se puede clasificar en dos tipos, de grano largo y de grano corto. La dirección de la fibra del papel de grano largo es paralela a la dirección de arrastre del papel en la impresora. La dirección de la fibra del papel de grano corto es perpendicular a la dirección de arrastre del papel en la impresora. Aunque la mayoría del papel para la copia en papel normal es de grano largo, también lo hay de grano corto. Se recomienda utilizar papel de grano largo para esta impresora. El papel de grano corto es demasiado débil para el carro del papel de la impresora.

Papel ácido y papel neutralizado

El papel se puede clasificar en papel ácido y papel neutralizado.

Aunque los métodos modernos de fabricación del papel comenzaron con el papel ácido, los cambios más recientes han hecho que el papel neutralizado vaya desplazando al papel ácido por motivos de preservación de la naturaleza y medioambientales.

Sin embargo, muchos formatos de papel ácido se pueden encontrar en papel reciclado. Se recomienda utilizar papel neutralizado para esta impresora.

Puede utilizar un rotulador de comprobación de papel ácido para distinguirlo del papel neutralizado.

Superficie de impresión

Las características del haz y del envés de una hoja de papel varían ligeramente.

Normalmente, el lado por el que se abre la resma del paquete de papel es el lado de impresión. Siga las indicaciones acerca del lado de impresión que aparezcan en el paquete del papel. Normalmente, la cara de impresión se indica con una flecha.

Contenido de humedad

El contenido de humedad es la cantidad de agua que queda en el papel una vez facturado. Es una de las características importantes del papel. Puede variar enormemente dependiendo del entorno de almacenamiento, aunque normalmente el contenido en agua es aproximadamente el 5% del peso del papel. Debido a que el papel absorbe agua, la cantidad de la misma puede alcanzar el 10% en un entorno con una humedad muy alta. Si la cantidad de agua aumenta, las características del papel cambian enormemente. Empeorará la fijación del tóner. Para el almacenamiento del papel y durante su utilización, se recomienda que la humedad ambiental esté entre el 50% y el 60%.

Cálculo aproximado del peso base

g/m ²	lb	
	Cartas	Índice
60	16	
64	17	
75	20	
90	24	
105	28	
120	32	
135	36	
161	43	90
200	53	110

Tamaño de papel

Carta		8,5 × 11 pulgadas
Oficio		8,5 × 14 pulgadas
Ejecutivo		7,25 × 10,5 pulgadas
A4	210 × 297 mm	
A5	148 × 210 mm	
A6	105 × 148 mm	
B5 (ISO)	201 × 276 mm	
Sobre Monarca		3,875 × 7,5 pulgadas
Sobre #9		3,875 × 8,9 pulgadas
Sobre #10		4,12 × 9,5 pulgadas
Sobre #11		4,5 × 10,375 pulgadas
Sobre DL	110 × 220 mm	
Sobre C5	162 × 229 mm	
Sobre C6	114 × 162 mm	
Sobre B5	176 × 250 mm	
Sobre B6	176 × 125 mm	
Circular		

ÍNDICE

A

accesorios y suministros (EE.UU.)iii
atascos de papel3-4, 6-5

B

bandeja de alimentación manual 1-2, 1-11, 1-18,
1-24, 1-29
botón del panel de control 3-7

C

cable de corona5-7
Cable de interfaz paralelo 1-1
calidad de impresión2-4, 6-10
características de soportes A-2
Centro de soluciones de Brother 2-1
centros de servicio técnico (EE.UU./Canadá) 3-5
contenido de la caja 1-1
control del papel 6-4, A-2
controlador de impresora 2-1, A-1

D

dimensiones A-2

E

emulación A-1
especificaciones A-1
estampilla 2-4

F

Ficha Accesorios 2-7
fuente de alimentación 1-4

I

impresión de una página de prueba 3-8
impresión dúplex 1-27
interfaz A-1
IR-1000 4-1
Ir-DA 4-1

L

limpieza 5-12
llamada de servicio 3-5

M

Macintosh®2-9, 6-10
mantenimiento (rutina) 5-13
memoria A-1
mensajes de error 6-2, 6-3
Monitor de estado 2-6

O

Opciones de dispositivo2-5

P

panel de control 3-1, A-1
papel 1-5, A-4
papel normal 1-6
pesos A-2
piezas de la impresora 1-2, 1-3
Preguntas más comunes (FAQ)iii
problemas de alimentación 3-4
procesador A-1

R

Registre su impresora (EE.UU.)iii
resolución A-1
rodillo de recogida 5-13

S

sin papel 3-4
sobre 1-17, 1-18
software A-1
soporte de la alfombrilla de separación 5-13
soportes de impresión 1-5
superficie de impresión 1-7

T

tambor 5-4, 5-8, 5-9, A-2
Testigo 3-1
testigo Drum 5-8
tónér 5-2, 5-3, A-2
tónér bajo 3-3, 5-2
tónér vacío 3-3, 5-3

U

unidad de fijación 5-13
utilidades A-1